

RAD LINE

CE 0082 EN 564: 2014

Hyperstatic cord for haul kit
Cordelette hyperstatique pour kit de mouflage

∅ 6 mm 22 g/m

WARNING / ATTENTION

Activities involving the use of this equipment are inherently dangerous. You are responsible for your own actions and decisions.

Before using this equipment, you must:

- Read and understand all Instructions for Use.
- Get specific training in its proper use.

- Become acquainted with its capabilities and limitations.
- Understand and accept the risks involved.



FAILURE TO HEED ANY OF THESE WARNINGS MAY RESULT IN SEVERE INJURY OR DEATH.

Les activités impliquant l'utilisation de cet équipement sont par nature dangereuses. Vous êtes responsable de vos actes, de vos décisions et de votre sécurité.

Avant d'utiliser cet équipement, vous devez :

- Lire et comprendre toutes les instructions d'utilisation.
- Vous former spécifiquement à l'utilisation de cet équipement.

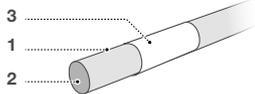
- Vous familiariser avec votre équipement, apprendre à connaître ses performances et ses limites.
- Comprendre et accepter les risques induits.



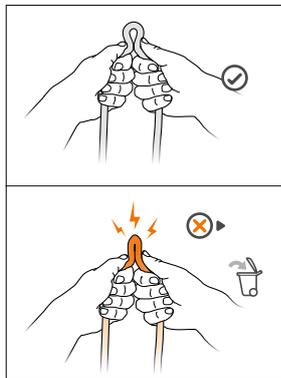
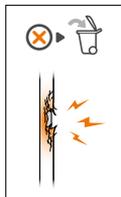
LE NON-RESPECT D'UN SEUL DE CES AVERTISSEMENTS PEUT ÊTRE LA CAUSE DE BLESSURES GRAVES OU MORTELLES.

1. Field of application (texte part) Champ d'application (partie texte)

2. Nomenclature

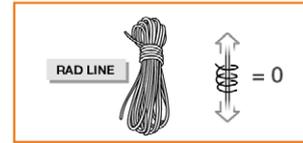


3. Inspection, points to verify Contrôle, points à vérifier



4. Compatibility (texte part) Compatibilité (partie texte)

5. Precautions for use Précautions d'usage



RAD LINE



RAD LINE

6 Additional information
Informations complémentaires

A. Lifetime / Durée de vie

Serial n° / N° de série
00 XXX XX XXXX + 10 years ans

B. Markings
Marquage



C. Acceptable T°
T° tolérées

+ 80°C / + 176°F
- 40°C / - 40°F

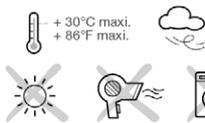
D. Precautions for use / Précautions d'usage



E. Cleaning / Nettoyage



F. Drying / Séchage



G. Storage - Transport
Stockage - transport

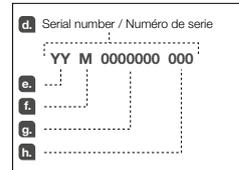
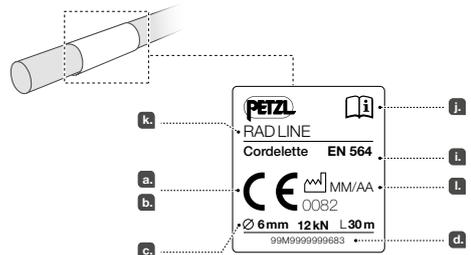


H. FAQ - Contact
Questions - Contact



→ petzl.com

Traceability and markings / Traçabilité et marquage



PETZL
F-38920 Crolles
Cidex 105A
PETZL.COM
ISO 9001
© Petzl



EN

These instructions explain how to correctly use your equipment. Only certain techniques and uses are described. The warning symbols inform you of some potential dangers related to the use of your equipment, but it is impossible to describe them all. Check Petzl.com for updates and additional information.

You are responsible for heeding each warning and using your equipment correctly. Any misuse of this equipment will create additional dangers. Contact Petzl if you have any doubts or difficulty understanding these instructions.

1. Field of application

This equipment is personal protective equipment (PPE) used for fall protection.

Hyperstatic cord for haul kit.

Tensile strength: 12 kN minimum.

Because of the specific materials and hyperstatic nature of the cord, this product must not be pushed beyond its limits, nor be used for any purpose other than that for which it is designed.

This product must only be used by competent and responsible persons, or those placed under the direct and visual control of a competent and responsible person.

Responsibility

WARNING

Activities involving the use of this equipment are inherently dangerous.

You are responsible for your own actions, decisions and safety.

Before using this equipment, you must:

- Read and understand all Instructions for Use.
- Get specific training in its proper use.
- Become acquainted with its capabilities and limitations.
- Understand and accept the risks involved.

Failure to heed any of these warnings may result in severe injury or death.

You are responsible for your actions, your decisions and your safety and you assume the consequences of same. If you are not able, or not in a position to assume this responsibility, or if you do not fully understand the Instructions for Use, do not use this equipment.

2. Nomenclature

(1) Sheath, (2) Core, (3) Cord end marking.

Principal materials: high-modulus polyethylene, polypropylene, aramid.

3. Inspection, points to verify

Petzl recommends a detailed inspection at least once every 12 months. Follow the procedures described at Petzl.com. Record the results on your PPE inspection form.

Before and after each use

Visually check the condition of the sheath along the full length of the cord. Make sure there are no cuts, burns, frayed or broken strands, fuzzy areas, or signs of chemicals...

Do a tactile inspection of the core along the full length of the cord, as indicated in the drawing. This allows you to detect areas where the core is damaged (hard spot, mushy area...).

During use

It is important to regularly monitor the condition of the product and its connections to the other equipment in the system. Make sure that all items of equipment are correctly positioned with respect to each other.

4. Compatibility

Verify that this product is compatible with the other elements of the system in your application (compatible = good functional interaction). Observe the compatibility information specified in the Instructions for Use for your devices.

Warning: check that there are no burrs or sharp edges on the carabiners or other devices in contact with your cord.

5. Precautions for use

The RAD LINE cord is hyperstatic; it cannot absorb the energy of a fall. Be sure to always keep the cord taut.

6. Additional information

This product meets the requirements of Regulation (EU) 2016/425 on personal protective equipment. The EU declaration of conformity is available at Petzl.com.

The melting point of high-modulus polyethylene (140° C) is lower than that of nylon and polyester.

Knot

A knot reduces the cord's initial strength.

Sharp edges

Beware of sharp edges that can damage the cord.

Ice and moisture

A wet or icy cord is less abrasion-resistant.

Aging

Warning: a cord swells with use and can shrink in length by up to 10 %.

It is important to note that certain environmental factors can affect the physical properties of the cord (sun exposure, chemicals, high temperatures...). Aramid is especially sensitive to UV and to bending.

When to retire your equipment

WARNING: an exceptional event can lead you to retire a product after only one use, depending on the type and intensity of usage and the environment of usage (hars environments, marine environment, sharp edges, extreme temperatures, chemicals...).

A product must be retired when:

- It has exceeded its intended lifespan.
- It has been subjected to a major fall (or load).
- It fails to pass inspection. You have any doubt as to its reliability.
- You do not know its full usage history.
- When it becomes obsolete due to changes in legislation, standards, technique or incompatibility with other equipment... Destroy these products to prevent further use.

Icons:

A. Lifetime: 10 years - B. Marking - C. Acceptable temperatures - D. Usage precautions. Avoid all contact with chemicals, especially acids that can destroy the fibers.

E. Cleaning/disinfection - F. Drying - G. Storage/transport (beware of excessive bending and of UV exposure) - **H.**

Maintenance - I. Modifications/repairs (prohibited outside of Petzl facilities, except replacement parts) - **J. Questions/contact**

3-year guarantee

Against any material or manufacturing defect. Exclusions: normal wear and tear, oxidation, modifications or alterations, incorrect storage, poor maintenance, negligence, uses for which this product is not designed.

Warning symbols

1. Situation presenting an imminent risk of serious injury or death. 2. Exposure to a potential risk of accident or injury. 3. Important information on the functioning or performance of your product. 4. Equipment incompatibility.

Traceability and markings

a. Meets PPE regulatory requirements. Notified body performing the EU type examination - b. Number of the notified body responsible for the production control of this PPE - c. Diameter, strength, length - d. Serial number - e. Year of manufacture - f. Month of manufacture - g. Batch number - h. Individual identifier - i. Standards - j. Read the Instructions for Use carefully - k. Model identification - l. Date of manufacture (month/year)

FR

Cette notice explique comment utiliser correctement votre équipement. Seuls certains usages et techniques sont présentés.

Les panneaux d'alerte vous informent de certains dangers potentiels liés à l'utilisation de votre équipement, mais il est impossible de tous les décrire. Prenez connaissance des mises à jour et informations complémentaires sur Petzl.com. Vous êtes responsable de la prise en compte de chaque alerte et de l'utilisation correcte de votre équipement. Toute mauvaise utilisation de cet équipement sera à l'origine de dangers additionnels. Contactez Petzl si vous avez des doutes ou des difficultés de compréhension.

1. Champ d'application

Équipement de protection individuelle (EPI) contre les chutes de hauteur.

Cordelette hyperstatique pour kit de moulage.

Résistance à la traction : minimum 12 kN.

En raison des matériaux spécifiques et du caractère hyperstatique de la cordelette, ce produit ne doit pas être sollicité au-delà de ses limites ou dans toute autre situation que celle pour laquelle il est prévu.

Ce produit ne doit être utilisé que par des personnes compétentes et avisées ou placées sous le contrôle visuel direct d'une personne compétente et avisée.

Responsabilité

ATTENTION

Les activités impliquant l'utilisation de cet équipement sont par nature dangereuses. Vous êtes responsable de vos actes, de vos décisions et de votre sécurité.

Avant d'utiliser cet équipement, vous devez :

- Lire et comprendre toutes les instructions d'utilisation.
- Vous former spécifiquement à l'utilisation de cet équipement.
- Vous familiariser avec votre équipement, apprendre à connaître ses performances et ses limites.
- Comprendre et accepter les risques induits.

Le non-respect d'un seul de ces avertissements peut être la cause de blessures graves ou mortelles.

Vous êtes responsable de vos actes, de vos décisions et de votre sécurité et en assumez les conséquences. Si vous n'êtes pas en mesure d'assumer cette responsabilité, ou si vous n'avez pas bien compris les instructions d'utilisation, n'utilisez pas cet équipement.

2. Nomenclature

(1) Gaine, (2) Âme, (3) Marquage de bout de cordelette. Matériaux principaux : polyéthylène haute ténacité, polypropylène, aramide.

3. Contrôle, points à vérifier

Petzl conseille une vérification approfondie au minimum tous les 12 mois. Respectez les modes opératoires décrits sur le site Petzl.com. Enregistrez les résultats sur la fiche de vie de votre EPI.

Avant et après chaque utilisation

Vérifiez visuellement l'état de la gaine sur toute la longueur de la cordelette. Assurez-vous qu'elle ne présente pas d'entailles, brûlures, fils effilochés ou cassés, zones pelucheuses ou traces de produits chimiques...

Effectuez un contrôle tactile de l'âme sur toute la longueur de cordelette, comme indiqué sur le dessin. Cela vous permet de déceler les zones où l'âme est endommagée (point dur, chaussettes...).

Pendant l'utilisation

Il est important de contrôler régulièrement l'état du produit et de ses connexions avec les autres équipements du système. Assurez-vous du bon positionnement des équipements les uns par rapport aux autres.

4. Compatibilité

Vérifiez la compatibilité de ce produit avec les autres éléments du système dans votre application (compatibilité = bonne interaction fonctionnelle). Respectez les informations de compatibilité mentionnées sur la notice technique de vos appareils.

Attention, contrôlez l'absence de bavure, ou arête tranchante, sur les mousquetons ou autres appareils en contact avec votre cordelette.

5. Précautions d'usage

La RAD LINE est une cordelette hyperstatique qui ne peut pas absorber l'énergie d'une chute. Veillez à toujours garder la cordelette tendue.

6. Informations complémentaires

Ce produit est conforme au règlement (UE) 2016/425 relatif aux équipements de protection individuelle. La déclaration de conformité UE est disponible sur Petzl.com.

La température de fusion du polyéthylène haute ténacité (140° C) est inférieure à celle du polyamide et du polyester.

Nœud

Un nœud réduit la résistance initiale de la cordelette.

Arêtes tranchantes

Attention aux arêtes tranchantes qui risquent d'endommager la cordelette.

Gel et humidité

Sous l'effet de l'humidité et du gel, une cordelette est plus sensible à l'abrasion.

Vieillessement

Attention, à l'usage une cordelette grossit et peut perdre jusqu'à 10 % de sa longueur.

Il est important de souligner que certains facteurs environnementaux peuvent affecter les propriétés physiques de la cordelette (ensoulement, produits chimiques, hautes températures...). L'aramide est particulièrement sensible aux UV et au pliage.

Mise au rebut

ATTENTION, un événement exceptionnel peut vous conduire à rebuter un produit après une seule utilisation (type et

intensité d'utilisation, enrôlements d'utilisation : milieux agressifs, milieux marins, arêtes coupantes, températures extrêmes, produits chimiques...).

Un produit doit être rebuté quand :

- Il a dépassé la durée de vie prévue.
- Il a subi une chute ou un effort important.
- Le résultat des vérifications du produit n'est pas satisfaisant.
- Vous avez un doute sur sa fiabilité.
- Vous ne connaissez pas son historique complet d'utilisation.
- Quand son usage est obsolète (évolution législative, normative, technique ou incompatibilité avec d'autres équipements...).

Détruisez ces produits pour éviter une future utilisation.

Pictogrammes :

A. Durée de vie : 10 ans - B. Marquage - C. Températures tolérées - D. Précautions d'usage. Évitez tout contact avec des produits chimiques, notamment les acides qui peuvent détruire les fibres. **E. Nettoyage/désinfection - F. Séchage - G. Stockage/transport** (attention au pliage excessif et aux UV) - **H. Entretien - I. Modifications/réparations** (interdites hors des ateliers Petzl, sauf pièces de rechange) - **J. Questions/contact**

Garantie 3 ans

Contre tout défaut de matière ou fabrication. Sont exclus : usure normale, oxydation, modifications ou retouches, mauvais stockage, mauvais entretien, négligences, utilisations pour lesquelles ce produit n'est pas destiné.

Panneaux d'alerte

1. Situation présentant un risque imminent de blessure grave ou mortelle. 2. Exposition à un risque potentiel d'accident ou de blessure. 3. Information importante sur le fonctionnement ou les performances de votre produit. 4. Incompatibilité matérielle.

Traçabilité et marquage

a. Conforme aux exigences du règlement EPI. Organisme notifié pour l'examen UE de type - b. Numéro de l'organisme notifié pour le contrôle de production de cet EPI - c. Diamètre, résistance, longueur - d. Numéro individuel - e. Année de fabrication - f. Mois de fabrication - g. Numéro de lot - h. Identifiant individuel - i. Normes - j. Lire attentivement la notice technique - k. Identification du modèle - l. Date de fabrication (mois/année)

DE

In dieser Gebrauchsanweisung wird erklärt, wie Sie Ihr Produkt richtig verwenden. Es werden nur einige der Techniken und Verwendungen dargestellt.

Die Warnhinweise informieren Sie über gewisse mögliche Gefahren bezüglich der Verwendung Ihres Produkts. Es ist jedoch nicht möglich, alle erwägaren Fälle zu beschreiben. Bitte nehmen Sie Kenntnis von den Aktualisierungen und zusätzlichen Informationen auf Petzl.com.

Sie sind für die Beachtung der Warnhinweise und für die sachgemäße Verwendung Ihres Produkts verantwortlich. Jede fehlerhafte Verwendung des Produkts bedeutet eine zusätzliche Gefahrenquelle. Wenn Sie Zweifel haben oder etwas nicht richtig verstehen, wenden Sie sich bitte an Petzl.

1. Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Persönliche Schutzausrüstung (PSA) zum Schutz gegen Abstruz.

Hyperstatische Reepschnur für Flaschenzugsets.

Zugfestigkeit: mindestens 12 kN.

Aufgrund der speziellen Materialien und der hyperstatischen Eigenschaft der Reepschnur darf das Produkt nicht über seine Grenzen hinaus belastet und ausschließlich zu dem Zweck verwendet werden, für den es entworfen wurde.

Dieses Produkt darf nur von kompetenten und besonnenen Personen verwendet werden oder von Personen, die unter der direkten Aufsicht und visuellen Kontrolle einer kompetenten und besonnenen Person stehen.

Haftung

WARNUNG

Aktivitäten, bei denen diese Ausrüstung zum Einsatz für Ihre Handlungen, Entscheidungen und für Ihre Sicherheit sind Sie selbst verantwortlich.

Vor dem Gebrauch dieser Ausrüstung müssen Sie:

- Die Gebrauchsanleitung vollständig lesen und verstehen.
- Fachgerecht zur richtigen Benutzung der Ausrüstung ausgebildet sein.
- Sich mit Ihrer Ausrüstung vertraut machen, die Möglichkeiten und Einschränkungen kennen lernen.
- Die mit dem Einsatz verbundenen Risiken verstehen und akzeptieren.

Die Nichtberücksichtigung auch nur einer dieser Warnungen kann zu schweren Verletzungen oder sogar Tod führen.

Sie sind für Ihre Handlungen, Entscheidungen und für Ihre Sicherheit verantwortlich und tragen die Konsequenzen. Wenn Sie nicht in der Lage sind, diese Verantwortung zu übernehmen, oder wenn Sie die Gebrauchshinweise nicht richtig verstanden haben, benutzen Sie diese Ausrüstung nicht.

2. Benennung der Teile

(1) Mantel, (2) Kern, (3) Endmarkierung der Reepschnur. Materialien: hochfestes Polyethylen, Polypropylen, Aramid.

3. Überprüfung, zu kontrollierende Punkte

Petzl empfiehlt eine gründliche Überprüfung mindestens alle 12 Monate. Bitte beachten Sie die auf Petzl.com beschriebenen Vorgehensweisen. Tragen Sie die Ergebnisse in den Prüfbericht Ihrer PSA ein.

Vor und nach jedem Gebrauch

Kontrollieren Sie den Zustand des Mantels über die gesamte Länge der Reepschnur. Vergewissern Sie sich, dass der Mantel keine Einschnitte, Brandstellen, ausgefranzen oder beschädigten Fäden, aufgerauten Stellen oder Spuren von Chemikalien aufweist.

Tasten Sie den Kern wie in der Abbildung gezeigt über die gesamte Länge der Reepschnur ab. Auf diese Weise können Sie feststellen, ob der Kern beschädigt ist (harte Stellen, schwammige Bereiche usw.).

Während des Gebrauchs

Es ist unerlässlich, den Zustand des Produkts und seiner Verbindungen mit anderen Ausrüstungsgegenständen im System regelmäßig zu überprüfen. Stellen Sie stets sicher, dass die einzelnen Ausrüstungsgegenstände im System richtig zueinander positioniert sind.

4. Kompatibilität

Überprüfen Sie die Kompatibilität dieses Produkts mit den anderen Elementen Ihres Systems (Kompatibilität = funktionelles Zusammenspiel). Beachten Sie die Kompatibilitätshinweise in der Gebrauchsanleitung Ihrer Geräte.

Warnung, stellen Sie sicher, dass die mit Ihrer Reepschnur in Berührung kommenden Karabiner und anderen Geräte keine Grate oder scharfen Kanten aufweisen.

5. Vorsichtsmaßnahmen

Die RAD LINE ist eine hyperstatische Reepschnur, die keine Fallenergie aufnehmen kann. Achten Sie darauf, die Reepschnur immer straff zu halten.

6. Zusätzliche Informationen

Das Produkt entspricht der PSA-Verordnung (EU) 2016/425. Die EU-Konformitätserklärung ist auf Petzl.com verfügbar. Die Schmelztemperatur von hochfestem Polyethylen (140° C) ist niedriger als die von Polyamid und Polyester.

Knoten

Ein Knoten reduziert die anfängliche Bruchlast der Reepschnur.

Scharfe Kanten

Achten Sie auf scharfe Kanten, da diese die Reepschnur beschädigen können.

Frost und Feuchtigkeit

Eine feuchte oder vereiste Reepschnur ist empfindlicher gegen Abrieb.

Alterung

Warnung, eine benutzte Reepschnur wird mit der Zeit dicker und kann bis zu 10 % ihrer Länge verlieren.

Bitte beachten Sie, dass gewisse Umgebungsfaktoren (Sonne, chemische Produkte, hohe Temperaturen usw.) die physikalischen Eigenschaften der Reepschnur beeinträchtigen können. Aramid ist besonders empfindlich gegenüber UV-Strahlung und gegen das Falten.

Aussondern von Ausrüstung

ACHTUNG, außergewöhnliche Umstände können die Aussonderung eines Produkts nach einer einmaligen Anwendung erforderlich machen (Art und Intensität der Benutzung, Anwendungsbereich: aggressive Umgebungen, Meeresklima, scharfe Kanten, extreme Temperaturen, Mineralien usw.).

In folgenden Fällen muss ein Produkt ausgesondert werden:

- Wenn die vorgesehene Lebensdauer überschritten ist.
- Nach einem schweren Sturz (oder Belastung).
- Das Überprüfungsergebnis ist nicht zufriedenstellend, das Produkt fällt bei der Überprüfung durch. Sie bezweifeln seine Zuverlässigkeit.

Die vollständige Gebrauchsgeschichte ist nicht bekannt. - Das Produkt ist veraltet (Änderung der gesetzlichen Bestimmungen, der Normen und der technischen Vorschriften, Inkompatibilität mit anderen Ausrüstungsgegenständen usw.). Zerstören und entsorgen Sie diese Produkte, um ihren weiteren Gebrauch zu verhindern.

Zeichenerklärungen:

- A. Lebensdauer: 10 Jahre - B. Markierung - C. Temperaturbeständigkeit - D. Vorsichtsmaßnahmen.** Vermeiden Sie jeglichen Kontakt mit Chemikalien, insbesondere mit Säuren, da diese die Fasern zerstören können. **Reinigung/Désinfection - F. Trocknung - G. Lagerung/Transport** (übermäßiges Falten und UV-Strahlung vermeiden) - **H. Pflege - I. Änderungen/Reparaturen** (außerhalb der Petzl Betriebsstätten nicht zulässig, ausgenommen Ersatzteile) - **J. Fragen/Kontakt**

3 Jahre Garantie

Auf Material- und Fabrikationsfehler. Von der Garantie ausgeschlossen sind: normale Abnutzung, Oxidation, Änderungen oder Nachbesserungen, unsachgemäße Lagerung, unsachgemäße Wartung, Nachlässigkeiten und Anwendungen, für die das Produkt nicht bestimmt ist.

Warnhinweise

- Unmittelbare Verletzungs- oder Lebensgefahr.
- Potenzielles Unfall- oder Verletzungsrisiko.
- Wichtige Information über die Funktionsweise oder die Leistungsangaben Ihres Produkts. 4. Inkompatibilität zwischen Ausrüstungsgegenständen.

Rückverfolgbarkeit und Markierung

a. Entspricht den Anforderungen der PSA-Verordnung. Benannte Stelle für die EU-Baumusterprüfung - b. Nummer der notifizierten Stelle für die Produktionskontrolle dieser PSA - c. Durchmesser, Bruchlast, Länge - d. Individuelle Nummer - e. Herstellungsjahr - f. Herstellungsmonat - g. Nummer der Fertigungsreihe - h. Individuelle Produktnummer - i. Normen - j. Lesen Sie die Gebrauchsanleitung aufmerksam nach - k. Modell-Identifizierung - l. Herstellungsdatum (Monat/Jahr)

Questa nota informativa spiega come utilizzare correttamente il dispositivo. Solo alcune tecniche e utilizzi sono presentati.

I segnali di attenzione vi informano di alcuni potenziali pericoli legati all'utilizzo del dispositivo, ma è impossibile descriverli tutti. Prendete visione degli aggiornamenti e delle informazioni supplementari sul sito Petzl.com.

Voi siete responsabili della considerazione di ogni avviso e dell'utilizzo corretto del dispositivo. L'uso improprio di questo dispositivo causa rischi aggiuntivi. Contattare Petzl in caso di dubbi o difficoltà di comprensione.

1. Campo di applicazione

Dispositivo di protezione individuale (DPI) contro le cadute dall'alto.

Cordino iperstatico per kit da recupero.

Resistenza alla trazione: 12 kN minimo.

A causa dei materiali specifici e del carattere iperstatico del cordino, questo prodotto non deve essere sollecitato oltre i suoi limiti o in qualsiasi altra situazione differente da quella per cui è destinato.

Questo prodotto deve essere utilizzato esclusivamente da persone competenti e addestrate o sottoposte al controllo visivo diretto di una persona competente e addestrata.

Responsabilità

ATTENZIONE

Le attività che comportano l'utilizzo di questo dispositivo sono per natura pericolose.

Voi siete responsabili delle vostre azioni, delle vostre decisioni e della vostra sicurezza.

Prima di utilizzare questo dispositivo, occorre:

- Leggere e comprendere tutte le istruzioni d'uso.
- Ricevere una formazione adeguata sul suo utilizzo.
- Acquisire familiarità con il dispositivo, imparare a conoscerne le prestazioni e i limiti.
- Comprendere e accettare i rischi indotti.

Il mancato rispetto di una sola di queste avvertenze può essere la causa di ferite gravi o mortali.

Voi siete responsabili delle vostre azioni, delle vostre decisioni e della vostra sicurezza e ve ne assumete le conseguenze. Se non siete in grado di assumervi questa responsabilità, o se non avete compreso le istruzioni d'uso, non utilizzare questo dispositivo.

2. Nomenclatura

(1) Calza, (2) Anima, (3) Marcatura di capocordino.

Materiali principali: polietilene alta resistenza, polipropilene, aramide.

3. Controllo, punti da verificare

Petzl raccomanda un controllo approfondito come minimo ogni 12 mesi. Rispettate le procedure descritte sul sito Petzl.com. Registrate i risultati nella scheda di vita del vostro DPI.

Prima e dopo ogni utilizzo

Verificare visivamente lo stato della calza su tutta la lunghezza del cordino.

Assicurarsi che non presenti incisioni, bruciature, sfiliature o rotture di filo, zone abraso e tracce di prodotti chimici...

Effettuare un controllo tattile dell'anima su tutta la lunghezza del cordino, come indicato nel disegno. Questo vi permette di rilevare le zone in cui l'anima è danneggiata (zona dura, effetto calzino...).

Durante l'utilizzo

È importante controllare regolarmente lo stato del prodotto e dei suoi collegamenti con gli altri dispositivi del sistema. Assicurarsi del corretto posizionamento dei dispositivi gli uni rispetto agli altri.

4. Compatibilità

Verificare la compatibilità di questo prodotto con gli altri elementi del sistema nella vostra applicazione (compatibilità = buona interazione funzionale). Rispettare le informazioni di compatibilità indicate nella nota informativa dei dispositivi.

Attenzione, verificare l'assenza di sbavature o parti taglienti sui moschettoni e sugli altri dispositivi a contatto con il cordino.

5. Precauzioni d'uso

Il RAD LINE è un cordino iperstatico che non può assorbire l'energia di una caduta. Assicurarsi di tenere sempre il cordino in tensione.

6. Informazioni supplementari

Questo prodotto è conforme al regolamento (UE) 2016/425 relativo ai dispositivi di protezione individuale. La dichiarazione di conformità UE è disponibile sul sito Petzl.com.

La temperatura di fusione del polietilene alta resistenza (140° C) è inferiore a quella del poliammide e del poliestere.

Nodo

Un nodo riduce la resistenza iniziale del cordino.

Parti taglienti

Attenzioni alle parti taglienti che rischiano di danneggiare il cordino.

Gelo e umidità

Sotto l'effetto dell'umidità o del gelo, un cordino è più sensibile all'abrasione.

Invecchiamento

Attenzione, con l'uso un cordino s'ingrossa, accorciandosi fino al 10 %.

È importante sottolineare che alcuni fattori ambientali possono alterare le proprietà fisiche del cordino (sole, prodotti chimici, temperature elevate...). L'aramide è particolarmente sensibile ai raggi UV e alla piegatura.

Eliminazione

ATTENZIONE, un evento eccezionale può comportare l'eliminazione del prodotto dopo un solo utilizzo (tipo ed intensità di utilizzo, ambiente di utilizzo: ambienti aggressivi, ambiente marino, parti taglienti, temperature estreme, prodotti chimici...).

Il prodotto deve essere eliminato quando:

- Ha superato la durata di vita prevista.
- Ha subito una forte caduta (o sforzo).
- Il risultato dei controlli del prodotto non è soddisfacente. Si ha un dubbio sulla sua affidabilità.
- Non si conosce l'intera storia del suo utilizzo.
- Quando il suo utilizzo è obsoleto (evoluzione delle leggi, delle normative, delle tecniche o incompatibilità con altri dispositivi...).
- Distruggere i prodotti scartati per evitarne un futuro utilizzo.

Pittogrammi:

A. Durata: 10 anni - B. Marcatura - C. Temperature tollerate - D. Precauzioni d'uso. Evitare ogni contatto con prodotti chimici, in particolare gli acidi che possono distruggere le fibre. **E. Pulizia/disinfezione - F. Asciugatura - G. Stoccaggio/trasporto** (attenzione all'eccessiva piegatura e ai raggi UV) **- H. Manutenzione - I. Modifiche/riparazioni** (proibite al di fuori degli stabilimenti Petzl salvo pezzi di ricambio) **- J. Domande/contatto**

Garanzia 3 anni

Contro ogni difetto di materiale o di fabbricazione. Sono esclusi: usura normale, ossidazione, modifiche o ritocchi, cattiva conservazione, manutenzione impropria, negligenze, utilizzi ai quali questo prodotto non è destinato.

Segnali di attenzione

1. Situazione che presenta un rischio imminente di lesione grave o mortale. 2. Esposizione a un rischio potenziale d'incidente o lesione. 3. Informazione importante sul funzionamento o le performance del vostro prodotto. 4. Incompatibilità materiale.

Tracciabilità e marcatura

a. Conforme ai requisiti del regolamento DPI. Ente riconosciuto che interviene per l'esame UE di tipo - b. Numero dell'organismo notificato per il controllo della produzione di questo DPI - c. Diametro, resistenza, lunghezza - d. Numero individuale - e. Anno di fabbricazione - f. Mese di fabbricazione - g. Numero di lotto - h. Identificativo individuale - i. Nome - j. Leggere attentamente l'istruzione tecnica - k. Identificazione di modello - l. Data di fabbricazione (mese/anno)

Este folleto explica cómo utilizar correctamente su equipo. Sólo se presentan algunas técnicas y utilizaciones.

Las señales de advertencia le informan de algunos peligros potenciales relacionados con la utilización de su equipo, pero es imposible describirlos todos. Infórmese de las actualizaciones y de la información complementaria en Petzl.com. Usted es responsable de tener en cuenta cada una de las advertencias y de utilizar correctamente su equipo. Cualquier mala utilización de este equipo originará peligros adicionales. Contacte con Petzl si tiene dudas o dificultades de comprensión.

1. Campo de aplicación

Equipo de protección individual (EPI) contra las caídas de altura.

Cordino hiperestático para kit para izado.

Resistencia a la tracción: mínimo 12 kN.

Debido a los materiales específicos y al carácter hiperestático del cordino, este producto no debe ser solicitado más allá de sus límites o en cualquier otra situación para la que no está previsto.

Este producto sólo debe ser utilizado por personas competentes y responsables, o que estén bajo el control visual directo de una persona competente y responsable.

Responsabilidad

ATENCIÓN

Las actividades que implican la utilización de este equipo son por naturaleza peligrosas.

Usted es responsable de sus actos, sus decisiones y su seguridad.

Antes de utilizar este equipo, debe:

- Leer y comprender todas las instrucciones de utilización.
- Formarse específicamente en el uso de este equipo.
- Familiarizarse con su equipo y aprender a conocer sus prestaciones y sus limitaciones.
- Comprender y aceptar los riesgos derivados.

El no respeto de una sola de estas advertencias puede ser la causa de heridas graves o mortales.

Usted es responsable de sus actos, sus decisiones y su seguridad y asume las consecuencias de los mismos. Si usted no está dispuesto a asumir esta responsabilidad o si no ha comprendido bien las instrucciones de utilización, no utilice este equipo.

2. Nomenclatura

(1) Funda, (2) Alma, (3) Marcado de la punta del cordino.

Material es principales: polietileno de alta tenacidad, polipropileno y aramide.

3. Control, puntos a verificar

Petzl aconseja una revisión en profundidad cada 12 meses como mínimo. Respete los modos operativos descritos en Petzl.com. Registre los resultados en la ficha de revisión del EPI.

Antes y después de cada utilización

Revise visualmente el estado de la funda en toda la longitud del cordino. Asegúrese de que no presenta ningún corte, quemadura, hilos deshilachados o rotos, zonas despeluchadas o rastros de productos químicos...

Realice un control táctil del alma en toda la longitud del cordino, como se indica en el dibujo. Esto le permitirá detectar las zonas donde el alma está deteriorada (punto duro, efecto calcetín...).

Durante la utilización

Es importante controlar regularmente el estado del producto y de sus conexiones con los demás equipos del sistema. Asegúrese de la correcta colocación de los equipos entre sí.

4. Compatibilidad

Compruebe la compatibilidad de este producto con los demás elementos del sistema en su aplicación (compatibilidad = interacción funcional correcta). Respete las informaciones de compatibilidad especificadas en la ficha técnica de sus aparatos.

Atención: compruebe la ausencia de rebabas o aristas cortantes en los mosquetones u otros aparatos que estén en contacto con el cordino.

5. Precauciones de utilización

El RAD LINE es un cordino hiperestático que no puede absorber la energía de una caída. Procure mantener siempre el cordino tensado.

6. Información complementaria

Este producto es conforme al reglamento (UE) 2016/425 relativo a los equipos de protección individual. La declaración de conformidad UE está disponible en Petzl.com.

La temperatura de fusión del polietileno de alta tenacidad (140° C) es inferior a la de la poliamida y del poliéster.

Nudo

Un nudo reduce la resistencia inicial del cordino.

Aristas cortantes

Atención a las aristas cortantes que podrían deteriorar el cordino.

Hielo y humedad

Bajo los efectos de la humedad y del hielo, un cordino es más sensible a la abrasión.

Envejecimiento

Atención: con el uso un cordino aumenta de diámetro y puede perder hasta un 10 % de su longitud.

Es importante destacar que ciertos factores medioambientales pueden afectar a las propiedades físicas del cordino (insolación, productos químicos, altas temperaturas...). El aramide es especialmente sensible a los rayos UV y al doblado.

Dar de baja

ATENCIÓN: un suceso excepcional puede llevarle a dar de baja un producto después de una sola utilización (tipo e intensidad de utilización, entorno de utilización: ambientes agresivos, ambientes marinos, aristas cortantes, temperaturas extremas, productos químicos, etc.).

Un producto debe darse de baja cuando:

- Ha superado la vida útil prevista.
- Ha sufrido una caída importante (o esfuerzo).
- El resultado de las revisiones del producto no es satisfactorio. Duda de su fiabilidad.
- No conoce el historial completo de utilización.
- Cuando su utilización es obsoleta (evolución legislativa, normativa, técnica o incompatibilidad con otros equipos, etc.).

Destruya estos productos para evitar una utilización futura.

Pictogramas:

A. Vida útil: 10 años - B. Marcado - C. Temperaturas toleradas - D. Precauciones de utilización. Evite cualquier contacto con productos químicos, especialmente los ácidos, ya que pueden destruir las fibras. **E. Limpieza/desinfección - F. Secado - G. Almacenamiento/transporte** (atención al doblado excesivo y a los rayos UV) **- H. Mantenimiento - I. Modificaciones/repaciones** (prohibidas fuera de los talleres de Petzl, excepto las piezas de recambio) **- J. Preguntas/contacto**

Garantía 3 años

Contra cualquier defecto del material o de fabricación. Se excluye: el desgaste normal, la oxidación, las modificaciones o retoques, el almacenamiento incorrecto, el mantenimiento incorrecto, las negligencias y las utilizaciones para las que este producto no está destinado.

Señales de advertencia

1. Situación que presenta un riesgo imminente de herida grave a mortal. 2. Exposición a un riesgo potencial de incidente o de herida. 3. Información importante sobre el funcionamiento o las prestaciones de su producto. 4. Incompatibilidad material.

Trazabilidad y marcado

a. Conforme a los requisitos del Reglamento EPI. Organismo notificado que interviene en el examen UE de tipo - b. Número del organismo notificado para el control de la producción de este EPI - c. Diámetro, resistencia, longitud - d. Número individual - e. Año de fabricación - f. Mes de fabricación - g. Número de lote - h. Identificador individual - i. Normas - j. Lea atentamente la ficha técnica - k. Identificación del modelo - l. Fecha de fabricación (mes/año)

Esta notícia explica como utilizar correctamente o seu equipamento. Somente algumas das técnicas e utilizações são apresentadas. Os painéis de alerta informam-vos de alguns perigos potenciais ligados à utilização do equipamento, mas é impossível descrevê-los todos. Tome conhecimento das últimas atualizações e informações complementares em Petzl.com. É responsável por tomar conhecimento de cada alerta e pela utilização correcta do seu equipamento. Toda a má utilização deste equipamento estará na origem de perigos adicionais. Contacte a Petzl se tiver dúvidas ou dificuldades de compreensão.

1. Campo de aplicação

Equipamento de protecção individual (EPI) contra quedas em altura. Cordoleta hiperestática para kit de desmultiplicação. Resistência à tração: mínimo 12 kN. Por motivo dos seus materiais específicos e característica hiper-estática da cordoleta, este produto não deve ser solicitado para lá dos seus limites ou em qualquer situação para a qual não tenha sido previsto. Este produto não deve ser utilizado senão por pessoas competentes e responsáveis, ou colocado sob o controle visual directo de uma pessoa competente e responsável.

Responsabilidade

ATENÇÃO
As actividades que implicam a utilização deste produto são por natureza perigosas.
Você é responsável pelos seus actos, pelas suas decisões e pela sua segurança.

Antes de utilizar este equipamento, deve:
 - Ler e compreender todas as instruções de utilização.
 - Formar-se especificamente na utilização deste equipamento.
 - Familiarizar-se com o seu equipamento, aprender a conhecer as suas performances e as suas limitações.
 - Compreender e aceitar os riscos inerentes.

O não respeito destes avisos poderá causar ferimentos graves ou mortais.
 Você é responsável pelos seus actos, pelas suas decisões, pela sua segurança e assume as consequências. Se não se sente à medida de assumir essa responsabilidade, ou se não entendeu bem as instruções de utilização, não utilize este equipamento.

2. Nomenclatura

(1) Camisa, (2) Alma, (3) Marcação na ponta da cordoleta. Materiais principais: polietileno de alta tenacidade, aramida.

3. Controle, pontos a verificar

A Petzl aconselha uma verificação aprofundada no mínimo todos os 12 meses. Respeite os modos de operação descritos em Petzl.com. Registe os resultados da inspecção na ficha de acompanhamento do seu EPI.
Antes e após cada utilização
 Verifique visualmente o estado da camisa em todo o comprimento da cordoleta. Assegure-se que não apresenta entalhes, queimaduras, fios puidos ou partidos, zonas peluchosas ou traços de produtos químicos...
 Efectue um controle táctil da alma, em todo o comprimento da cordoleta, como indicado no desenho. Tal permite-lhe detectar as zonas onde a alma esteja danificada (ponto duro, efeito meia...).

Durante a utilização
 É importante controlar regularmente o estado do produto e as suas conexões com outros equipamentos do sistema. Assegure-se do posicionamento correcto dos equipamentos, de uns em relação aos outros.

4. Compatibilidade

Verifique a compatibilidade deste produto com os outros elementos do sistema na sua aplicação (compatibilidade = boa interacção funcional). Respeite as informações de compatibilidade mencionadas na notícia técnica dos seus aparelhos.
 Atenção, controle a ausência de sujidade, ou arestas cortantes, nos mosquetões ou de outro aparelho em contacto com a sua cordoleta.

5. Precauções de utilização

A RAD LINE é uma cordoleta hiperestática que não pode absorver a energia dum uma queda. Cuide sempre para manter a cordoleta em tensão.

6. Informações complementares

Este produto está conforme o regulamento (UE) 2016/425 relativamente aos equipamentos de protecção individual. A declaração de conformidade UE está disponível em Petzl.com.
 A temperatura de fusão do polietileno de alta tenacidade (140° C) é inferior ao da poliamida e do poliéster.
Nó
 Um nó reduz a resistência inicial da cordoleta.

Arestas cortantes
 Atenção ao risco das arestas cortantes que danificam a cordoleta.
Gelo e humidade
 Sob o efeito da humidade e do gelo, uma cordoleta é mais sensível à abrasão.

Envelhecimento
 Atenção, com a utilização uma cordoleta fica mais grossa e pode perder até 10 % do seu comprimento.
 É importante sublinhar que certos factores ambientais podem afectar as propriedades físicas da cordoleta (exposição solar, produtos químicos, altas temperaturas...) A aramida é particularmente sensível aos UV e a ser dobrada.

Abater um produto
 ATENÇÃO, um evento excepcional pode conduzir ao abate de um produto após uma só utilização (tipo e intensidade de utilização, ambiente de utilização: ambientes agressivos, ambientes marinhos, arestas cortantes, temperaturas extremas, produtos químicos...).
 Um produto deve ser abatido quando:
 - Ultrapassou a duração de vida prevista.
 - Foi sujeito a uma queda importante (ou esforço).
 - O resultado das verificações do produto não é satisfatório. Você tem uma dúvida sobre a sua fiabilidade.
 - Você não conhece a história completa de utilização.
 - Quando a sua utilização está obsoleta (evolução legislativa, normativa, técnica ou incompatibilidade com outros equipamentos...).

Destrua os produtos abatidos para evitar uma futura utilização.
Pictogramas:
A. Duração de vida: 10 anos - B. Marcação - C. Temperaturas toleradas - D. Precauções de utilização. Evite qualquer contacto com produtos químicos, particularmente ácidos que possam destruir as fibras. **E. Limpeza/desinfecção - F. Secagem - G. Armazenamento/transporte** (atenção a dobrar excessivamente e aos UV) **- H. Manutenção - I. Modificações/reparações** (interdição fora dos Serviços Pós Venda Petzl sobre substituição) **- J. Questões/contacto**

Garantia 3 anos
 Contra qualquer defeito de material ou fabrico. Estão excluídos: desgaste normal, oxidação, modificações ou retoques, mau armazenamento, má manutenção, negligências, utilizações para as quais este produto não está destinado.

Painel de alerta
 1. Situação que apresenta risco iminente de ferimento grave a mortal. 2. Exposição a risco potencial de incidente ou ferimento. 3. Informação importante sobre funcionamento ou performances do seu produto. 4. Incompatibilidade de materiais.

Traçabilidade e marcações
 a. Conforme às exigências do regulamento EPI. Organismo notificado interveniente para o exame UE de tipo - b. Número do organismo notificado para o controlo de produção deste EPI - c. Diâmetro, resistência, comprimento - d. Número individual - e. Ano de fabrico - f. Mês de fabrico - g. Número de lote - h. Identificador individual - i. Normas - j. Ler atentamente a notícia técnica - k. Identificação do modelo - l. Data de fabrico (mês/ano)

In deze bijsluiter wordt uitgelegd hoe u uw materiaal juist moet gebruiken. Er komen hierin slechts enkele technieken en toepassingen aan bod. De waarschuwingsborden geven u bepaalde mogelijke gevaren aan rond het gebruik van uw materiaal, maar we kunnen hier uiteraard niet alles behandelen. Lees daarom de nieuwste updates en aanvullende info op Petzl.com. U bent zelf verantwoordelijk om met elke waarschuwing rekening te houden en uw materiaal juist te gebruiken. Elk verkeerd gebruik van dit materiaal zal aan de oorsprong liggen van bijkomende gevaren. Neem bij twijfel of onduidelijkheden contact op met Petzl.

1. Toepassingsveld

Persoonlijk beschermingsmiddel (PBM) tegen hoogtevallen. Hyperstatisch hulptouw voor takelset. Trekweerstand: minstens 12 kN. Door zijn specifieke materialen en hyperstatische karakter mag dit hulptouw niet méér belast worden dan toegelaten en mag hij niet gebruikt worden in elke situatie waarvoor hij niet bedoeld is. Dit product mag enkel gebruikt worden door (personen die onder direct visueel toezicht staan van) bevoegde en beraden personen.

Verantwoordelijkheid

OPGELET
De activiteiten die het gebruik van deze uitrusting vereisen, zijn van nature gevaarlijk.
U staat zelf in voor uw daden, beslissingen en veiligheid.

Voordat u deze uitrusting gebruikt, moet u:
 - Alle gebruiksinstructies lezen en begrijpen.
 - Een aangepaste training hebben gevolgd voor het gebruik van deze uitrusting.
 - Zich vertrouwd maken met uw uitrusting, en de prestaties en beperkingen ervan leren kennen.
 - De inherente risico's begrijpen en aanvaarden.

Het niet-respecteren van een van deze waarschuwingen kan leiden tot ernstige of dodelijke verwondingen.
 U staat zelf in voor uw daden, beslissingen en veiligheid, en neemt dan ook persoonlijk de gevolgen op zich. Indien u niet in staat bent om deze verantwoordelijkheid op zich te nemen of de gebruiksinstructies niet goed begrepen hebt, gebruik dit apparaat dan niet.

2. Terminologie van de onderdelen

(1) Mantel, (2) Kern, (3) Markering uiteinde hulptouw. Voornaamste materialen: polyethyleen van hoge hechtheid, polypropyleen, aramide.

3. Check: te controleren punten

Petzl beveelt op zijn minst een grondige 12-maandelijkse controle aan. Leef de gebruiksgeregels na zoals vermeld op Petzl.com. Noteer de resultaten op de fiche van uw PBM.

Voer en na elk gebruik
 Ga visueel de staat van de mantel over de volledige lengte van het hulptouw na. Controleer het touw met name op sporen van chemische producten of gekarteelde, kapotte, verbrande, uitgerafelde of pluizige vezels...
 Voel zoals aangegeven op de tekening of de mantel over de volledige lengte van het hulptouw in goede staat is. Zo kunt u nagaan of de mantel op bepaalde zones beschadigd is (hard stuk, blote vezels...).

Tijdens het gebruik
 Het is belangrijk om regelmatig de staat van het product te controleren, alsook zijn verbindingen met de andere onderdelen van het systeem. Vergewis u ervan dat alle elementen goed geplaatst zijn ten opzichte van elkaar.

4. Verenigbaarheid

Gelieve na te zien of dit product compatibel is met de andere elementen van het systeem in uw toepassing (compatibiliteit = een goede functionele interactie). Leef steeds de informatie over de compatibiliteit vermeld in de technische bijsluiter van uw apparaten na.
 Opgelet: controleer de karabiners of andere apparaten die in contact komen met het hulptouw, op onzuiverheden of scherpe randen.

5. Voorzorgen bij het gebruik

De RAD LINE is een hyperstatisch hulptouw dat de energie van een val niet kan absorberen. Houd het hulptouw steeds onder spanning.

6. Extra informatie

Dit product is conform de verordening (EU) 2016/425 betreffende persoonlijke beschermingsmiddelen. De EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op Petzl.com. De smeltingswarmte van polyethyleen van hoge hechtheid (140° C) ligt lager dan deze van polyamide en polyester.
Knoop
 Een knoop vermindert de oorspronkelijke weerstand van het hulptouw.
Scherpe randen
 Let op met scherpe randen, want ze kunnen het hulptouw beschadigen.
Vocht en vorst
 Onder invloed van vocht en vorst is een hulptouw gevoeliger voor wrijving.
Veroudering
 Opgelet: bij elk gebruik wordt een hulptouw dikker en kan het tot 10 % korter worden.

Het is belangrijk te benadrukken dat bepaalde omgevingsfactoren de fysieke eigenschappen van het touw kunnen beïnvloeden (zonlicht, chemische producten, hoge temperaturen ...). Aramide is bijzonder gevoelig voor uv-stralen en ploeien.
Af schrijven
 OPGELET: een uitzonderlijk voorval kan u ertoe brengen het product af te schrijven na één enkel gebruik (type en intensiteit van gebruik, gebruiksomgeving: agressieve milieus, zeewater, scherpe randen, extreme temperaturen, chemische producten ...). Een product moet worden afgeschreven wanneer:
 - Het de voorziane levensduur heeft overschreden.
 - Het een belangrijke val (of belasting) heeft ondergaan.
 - Het resultaat van de controles van het product geen voldoening geeft. U twijfelt aan de betrouwbaarheid ervan.
 - U zijn volledige gebruikshistoriek niet kent.
 - Het product in onbruik is geraakt (evolutie van de wetten, de normen, de technieken of onverenigbaarheid met de andere delen van de uitrusting ...).
 Vernietig deze afgeschreven producten om een verder gebruik te vermijden.
Pictogrammen:
A. Levensduur: 10 jaar - B. Markering - C. Toegelaten temperatuur - D. Gebruiksvoorschriften. Vermijd elk contact met chemische producten, met name zuren, die de vezels kunnen beschadigen. **E. Reiniging/desinfectie - F. Droging - G. Berging/transport** (opgelet voor overmatig ploeien en uv-stralen) **- H. Onderhoud - I. Veranderingen/herstellingen** (verboden buiten de Petzl ateliers, behalve voor vervangstukken) **- J. Vragen/contact**

3 jaar garantie
 Voor fabricagefouten of materiaalfouten. Met uitzondering van: normale slijtage, oxidatie, veranderingen of aanpassingen, slechte berging, slecht onderhoud, nalatigheid of toepassingen waarvoor dit product niet bestemd is.
Waarschuwingsborden
 1. Situatie die een dreigend risico op een ernstige of dodelijke verwonding inhoudt. 2. Blootstelling aan een mogelijk risico op een incident of verwonding. 3. Belangrijke informatie over de werking of de prestaties van uw product. 4. Niet compatibel met ander materiaal.
Markering en tracering van de producten
 a. Conform de vereisten van de verordening betreffende PBM's. Erkend keuringsorganisme dat zich uitspreekt over het EU type-examen - b. Nummer van de bevoegde instantie die de productie van dit PBM controleert - c. Diameter, weerstand, lengte - d. Individueel nummer - e. Fabricagejaar - f. Fabricagem maand - g. Lotnummer - h. Individuele identificatie - i. Normen - j. Lees aandachtig de technische bijsluiter - k. Identificatie van het model - l. Fabricagedatum (maand/jaar)

Brugsanvisningen indeholder forklaringer på, hvordan udstyret anvendes korrekt. Kun enkelte anvendelser og teknikker er beskrevet. Advarselskittene informerer dig om nogle potentielle risici, som er forbundet med anvendelsen af udstyret, men det er umuligt at beskrive dem alle. Du kan finde opdateringer og flere oplysninger på Petzl.com. Du er selv ansvarlig for at tage højde for alle advarslerne og anvende udstyret korrekt. En forkert anvendelse af udstyret kan forårsage yderligere risici. Kontakt Petzl, hvis du er i tvivl eller har svært ved at forstå brugsanvisningen.

1. Anvendelsesområde

Personligt værnemiddel (PV) anvendt til faldsikring. Fuldstændig statisk støttestøbt til hejsesystem. Brudstyrke: minimum 12 kN. På grund af støttestøbets specifikke materialer og statiske egenskab, må produktet ikke overbelastes eller bruges til andre formål end det, produktet er bestemt til. Udstyret bør kun benyttes af kompetente og erfarne personer, eller under direkte opsyn af en kompetent og erfarne person.

Ansvar

ADVARSEL
De aktiviteter, som indebærer anvendelse af dette udstyr, er forbundet med risici og er dermed farlige.
Du er ansvarlig for dine egne handlinger, beslutninger og sikkerhed.

For anvendelse af dette udstyr, skal du:
 - Læse og forstå alle instruktionerne i brugsanvisningen.
 - Få specifik træning i korrekt anvendelse af udstyret.
 - Blive bekendt med udstyret, dets ydeevne og begrænsninger.
 - Forstå og acceptere risikoen forbundet med udstyret.

Manglende overholdelse af én eller flere af disse advarsler kan resultere i alvorlige kvæstelser eller dødsfald.
 Du er ansvarlig for dine handlinger, beslutninger og sikkerhed, og du må påtage dig ansvar for konsekvenserne heraf. Du må ikke bruge udstyret, hvis du ikke er i stand til at påtage dig dette ansvar, eller hvis du ikke forstår hele brugsanvisningen.

2. Fortegnelse over delene

(1) Stroppe, (2) Kerne, (3) Mærkning på rebende. Hovedmaterialer: polyethylen med høj styrke, polypropylen, aramid.

3. Kontrolpunkter

Petzl anbefaler, at udstyret efterses indgående mindst én gang hver 12. måned. Fremgangsmåder beskrevet på Petzl.com bør overholdes. Registrer resultaterne i logbogen for dit personlige værnemiddel (PV).

Før og efter hver anvendelse
 Kontrollér stropmen i hele rebets længde. Kontrollér stropmen for snit, brandskader, trævlede eller brudte tråde, flossede områder, eller spor af skader forårsaget af kemikalier.
 Kontrollér rebets kerne i hele længden, som beskrevet på tegningen. Således vil du opdage de områder på rebet, hvor kerne er beskadiget (hårde punkter eller deformerede steder).

Under anvendelsen
 Det er vigtigt, at produktets tilstand og forbindelser til andet udstyr fra sikringsstyret kontrolleres regelmæssigt. Kontrollér, at delene i udstyret sidder rigtigt i forhold til hinanden.

4. Kompatibilitet

Kontrollér, at produktet er foreneligt med det øvrige udstyr fra sikringsstyret for den valgte aktivitet (forenelighed = de benyttede værnemidler fungerer godt indbyrdes). Vær opmærksom på kompatibilitetsoplysningerne i brugsanvisningen for dine produkter.
 Advarsel: Kontrollér, at der ikke er grater eller skarpe kanter på karabinerne eller andet udstyr, som er i kontakt med støttestøbet.

5. Forholdsregler ved brug

RAD LINE er et fuldstændig statisk støttestøbet og det kan ikke absorbere energien fra et fald. Sørg for, at støttestøbet altid holdes stramt.

6. Supplerende oplysninger

Dette produkt er i overensstemmelse med forordning (EU) 2016/425 om personlige værnemidler. EU-overensstemmelseserklæringen er tilgængelig på Petzl.com. Smeltepunktet for polyethylen med høj styrke (140° C) er lavere end nylons og polyesters smeltepunkt.

Knude
 En knude vil reducere rebets styrke.
Skarpe kanter
 Vær opmærksom på skarpe kanter, som kan beskadige støttestøbet.
Frost og fugt
 Når reb er påvirket af fugt og frost, bliver de mindre slidstærke.
Ældning
 Advarsel: Et reb vil udvide sig med tiden, og længden kan krympe med op til 10 %. Husk at miljømæssige forhold såsom solstråling, kemikalier, høj temperatur osv. kan påvirke rebets fysiske egenskaber. Aramid er særligt følsomt overfor UV-stråling og bøjning.

Kassering af udstyr
 ADVARSEL: I særlige tilfælde kan du være nødsaget til at kassere produktet efter kun én enkelt anvendelse, afhængig af produktets type og anvendelsen af produktet, samt det miljø, hvori produktet anvendes (ætsende miljø, havmiljø), eller som følge af skarpe kanter, ekstreme temperaturer, kemiske produkter, m.m. Kassér øjeblikkeligt udstyr, hvis:
 - Det har overskredet den forventede levetid.
 - Det har været udsat for et stort fald eller belasting.
 - Resultaterne af inspektionen ikke er tilfredsstillende. Du er i tvivl om produktets pålidelighed.
 - Du ikke kender udstyrets tidligere anvendelser til fulde.
 - Når udstyret vurderes som ikke længere anvendeligt (som følge af ændringer i lovgivningen, standarder, teknikker eller inkompatibilitet med andet udstyr, osv.). Skaf dig af med kasseret udstyr for at undgå yderligere anvendelse.

Piktogrammer:
A. Levetid: 10 år - B. Mærkning - C. Tilladelse temperaturer - D. Sædvanlige forholdsregler. Undgå enhver kontakt med kemikalier, særligt syrer, som kan odelægge rebets fibre. **E. Rensning/desinfektion - F. Tørring - G. Opbevaring/transport** (må ikke udsættes for mange bøjninger og UV-stråling) **- H. Vedligeholdelse - I. Ændringer/reparationer** (skal udføres af Petzl udtagen udskiftning af reservedele) **- J. Spørgsmål/kontakt**

3-års garanti

Imod alle defekter i materialer og fremstilling. Garantien dækker ikke: normal slitage, oxidering, ændringer, udbedringer, forkert opbevaring, dårlig vedligeholdelse og ændringer, som produktet ikke er bestemt til.

Advarselsskilt

1. Situation med overhængende risiko, som kan føre til dødsfald eller alvorlige kvæstelser. 2. Potentiel faresituation, som kan føre til mindre alvorlige kvæstelser. 3. Vigtig information om produktets funktion og ydeevne. 4. Inkompatibilitet.

Sporbarhed og mærkning

a. Opfylder kravene i PV-forordningen. Bemyndiget organ, som udfører EU-typeafprøving - b. Identifikationsnummer for det bemyndigede organ, som kontrollerer produktion af dette PV - c. Diameter, brudstyrke, længde - d. Individuelt nummer - e. Fremstillingsår - f. Fremstillingsmåned - g. Batchnummer - h. Individuel reference - i. Standarder - j. Læs brugsanvisning grundigt. - k. Modelreference - l. Fremstillingsdato (måned/år)

Dessa instruktioner förklarar hur du använder din utrustning korrekt. Endast vissa tekniker och användningsområden är beskrivna.

Varningsymbolerna ger information om några potentiella risker relaterade till användning av utrustningen, det är möjligt att använda alla. Gå in på Petzl.com för uppdateringar och ytterligare information.

Du är själv ansvarig för att besöka varje varning och använda utrustningen korrekt. Felanvändning av denna utrustning skapar ytterligare faror. Kontakta Petzl om du är osäker på eller har svårt att förstå något i dessa dokument.

1. Användningsområden

Denna utrustning är personlig skyddsutrustning (PPE) och används till fallskydd. Hyperstatiskt repsnöre för hingsningskit. Statisk brottstyrka: minimum 12 kN.

På grund av det specifika material samt repsnörens hyperstatiska karaktär får denna produkt inte belastas över sin hållfasthetsgräns och inte användas till ändamål andra än vad den är designad för.

Denna produkt får endast användas av kompetenta och ansvarfulla personer eller av personer som övervakas av en kompetent och ansvarfull person.

Ansvar

VARNING

Aktiviteter där denna typ av utrustning används är alltid riskfyllda. Du ansvarar själv för dina egna handlingar, beslut och din säkerhet.

Innan du använder denna utrustning måste du:

- Läsa och förstå samtliga användarinstruktioner.
- Få särskild övning i hur utrustningen ska användas.
- Lära känna utrustningens egenskaper och begränsningar.
- Förstå och godta befintliga risker.

Om dessa varningar ignoreras kan det medföra allvarliga skador eller dödsfall.

Du ansvarar själv för dina egna handlingar, beslut och din säkerhet och är medveten om konsekvenserna av dessa. Använd inte produkten om du inte kan eller har möjlighet att ta detta ansvar eller denna risk, eller inte förstår någon av dessa instruktioner.

2. Utrustningens delar

(1) Mantel, (2) Kärna, (3) Repsnörets ändmärkning. Huvudsakliga material: hög-molekylär polyetylen, polypropylen, aramid.

3. Besiktning, punkter att kontrollera

Petzl rekommenderar en grundlig besiktning minst en gång var 12:e månad. Följ de anvisningar beskrivna på Petzl.com. Dokumentera resultaten i besiktningss formuläret för PPE.

Före och efter varje användning

Kontrollera mantelns kondition längs hela repsnöret visuellt. Kontrollera att det inte finns några jack, brännmärken, fransade trådar, luddiga partier eller spår av kemikalier...

Gör en inspektion av kärnan genom att känna igenom hela repsnöret, såsom bilden visar. Detta gör det möjligt att upptäcka delar där kärnan är skadad (hårda partier, mjuka eller svampiga partier, etc.).

Under användning

Det är viktigt att regelbundet inspektera produktens skick och dess förbindelsepunkter med andra delar i utrustningen. Se till att de olika delarna i utrustningen är korrekt sammansatta i förhållande till varandra.

4. Kompatibilitet

Se till att denna produkt är kompatibel med andra delar i systemet för ditt användande (kompatibel = fungerar bra ihop). Observera kompatibilitets information i användarinstruktioner för utrustningen som används.

Varning: Kontrollera så att inga grader eller skarpa kanter på karbiner eller annan utrustning är i kontakt med repsnöret.

5. Försiktighetsåtgärder vid användning

RAD LINE repsnör är hyperstatiskt, det kan inte absorbera energi från ett fall. Se till att alltid hålla repsnöret sträckt.

6. Ytterliggare information

Denna produkt motsvarar krav enligt EU Fördringning 2016/425 om personlig skyddsutrustning. EU försäkrans om överensstämmelsen finns på Petzl.com. Smältpunkten för hög-molekylär polyeten (140°C) är lägre än den hos nylon och polyester.

Knop

Knut reducerar repsnörets ursprungliga styrkan.

Vassa kanter

Var uppmärksam på vassa kanter som kan skada repsnöret.

Is och fukt

Ett biött eller isigt repsnöre är mindre motståndskraftigt mot nåtning.

Åldrande

Varning: repsnöret sväller vid användning och kan krympa i längd med upp till 10 %. Det är viktigt att förstå att vissa faktorer i omgivande miljö kan påverka repsnörets fysiska egenskaper (exponering för sol, kemikalier, hög temperaturer...). Aramid är speciellt känsligt mot UV och böjning.

När produkten inte längre ska användas

OBS: i extremfall kan produkten behöva kasseras efter ett enda användningstillfälle, beroende på hur och var den används och vad den utsatts för (tuffa miljöer, hav, vassa kanter, extrema temperaturer, kemikalier, etc.).

Produkten måste kasseras när:

- Den har överskridit dennes avsedda livslängd.
- Den har blivit utsatt för ett större fall eller kraftig belastning.
- Den inte klarar inspektionen. Du tvivlar på dess skick.
- Du inte helt och hållet känner till dess historia.

När den blir omodern gga ändringar i lagstiftningen, nya standarder, ny teknik eller är inkompatibel med annan utrustning etc.

Förstör dessa produkter för att undvika framtida bruk.

Ikoner:

A. Livslängd: 10 år - **B.** Märkning - **C.** Godkända temperaturer - **D.**

Försiktighetsåtgärder användning. Undvik all kontakt med kemikalier, speciellt syror som kan förstöra fibrerna. **E.** Rengöring/desinfektion - **F.** Torkning - **G.**

Förvaring/transport (var försiktig med överdriven böjning samt UV exponering) **H.**

Underhåll - I. **Ändringar/repationer** (ej tillåtna utanför Petzls lokaler, undantaget reservdelar)- **J.** **Frågor/kontakt**

3 års garanti

Mot alla material- och tillverkningsfel. Undantag: normalt slitage, rost, modifieringar eller ändringar, felaktig förvaring, dåligt underhåll, försurmlighet eller felaktig användning.

Varningsymboler

1. Situation som påvisar en överhängande risk för allvarig skada eller dödsfall.
2. Exponering för möjlig risk för olycka eller skada.
3. Viktig information gällande produktens funktion eller prestation.
4. Inkompatibilitet av utrustning.

Spårbarhet och märkningar

a. Motsvarar krav enligt PPE förordningen. Testorgan som utför EU-typtest - b. Nummer på testorgan som utför produktionskontroll av denna PPE - c. Diameter, styrka, längd - d. Serienummer - e. Tillverkningsår - f. Tillverkningsmånad - g. Batchnummer - h. Individuell identifiering - i. Standarder - j. Lös användarinstruktionerna noga - k. Modellbeteckning - l. Tillverkningsdatum (månad/år)

FI

Nåmå käyttöohjeet ohjeistavat, miten käyttää varusteita oikein. Vain jotkin teknikat ja käyttötavat on esitelty.

Varoitussymbolit antavat tietoa joistain varusteiden käyttöön liittyivistä vaaroista, mutta on mahdotonta mainita ne kaikki. Tarkista päivitykset ja lisätiedot osoitteesta Petzl.com.

Olet itse vastuussa siitä, että huomioit varoitukset ja käytät varusteita oikein. Tämän varusteen väärinkäyttö lisää vaaratilanteiden riskiä. Ota yhteyttä Petzliin, jos olet epävarma tai jos et täysin ymmärrä näitä ohjeita.

1. Käyttötarkoitus

Tämä varuste on putoamissuojaukseen käytettävä henkilökohtainen suojavaruste (henkilösuojain).

Hyperstaattinen köysi taljajakkaukseen.

Vetolujuuus: vähintään 12 kN.

Narun erityisen materiaalien ja joustamattomuuden vuoksi sitä ei saa kuormittaa yli sen kestokyvyyn, eikä sitä saa käyttää mihinkään muuhun tarkoitukseen kuin siihen, mihin se on suunniteltu.

Tätä tuuletta saatav käyttää vain pätevät ja vastuulliset henkilöt tai henkilöt, jotka ovat pätevän ja vastuullisen henkilön välittömän valvonnan ja silmäläpildön alaisia.

Vastuu

VAROITUS

Toiminta, jossa tätä varusteita käytetään on luonteeltaan vaarallista. Olet vastuussa omista teoistasi, päätöksistäsi ja turvallisuudestasi.

Ennen tämän varusteen käyttämistä sinun pitää:

- Lukea ja ymmärtää kaikki käyttöohjeet.
- Hankkia käyttöä varten erikoiskoulutus.
- Tutustua sen käyttöolosuuteen ja rajoituksiin.
- Ymmärtää ja hyväksyä tähän liittyvät riskit.

Näiden varoitusten huomioita jättäminen saattaa johtaa vakavaan loukkaantumiseen tai kuolemaan.

Olet vastuussa teoistasi, päätöksistäsi sekä turvallisuudestasi ja sinä kannat seuraukset näistä. Jos et ole kykenevä tai oikeutettu ottamaan tätä vastuuta, tai jos et ymmärrä täysin näitä ohjeita, älä käytä tätä varustetta.

2. Osaluettelo

(1) Mantelli, (2) Ydin, (3) Narunpään merkinnät.

Päämateriaalit: suurimolekyylinen polyeteeni, polypropeeni, aramidi.

3. Tarkastuskohteet

Petzl suosittelee, että perusteellinen tarkastus suoritetaan vähintään kerran 12 kuukaudessa. Noudata osoitteesta Petzl.com annettuja ohjeita. Kirjaa tulokset henkilösuojaimen tarkastuslomakkeeseen.

Ennen ja jälkeen jokaisen käytön

Tarkasta mantellit silmämääräisesti koko narun pituudelta. Varmista ettei siinä ole viittoja, palojalkia, leikkautuneita tai rikkiänsiä säikeitä, hiertyneitä alueita, merkkejä kemiallisista vaurioista...

Tarkasta ydin käsin koko narun pituudelta kivan osoittamalla tavalla. Tällä tavoin löydät alueita joissa osin ydin on vingoittunut (kova kohta, löysä alue...).

Käytön aikana

On tärkeää tarkastaa tuotteen kunto ja sen liittyminen järjestelmän muihin välineisiin säännöllisesti. Varmista että kaikki varusteet ovat oikeassa asennoassa toisiinsa nähden.

4. Yhteensopivuus

Varmista tuotteen yhteensopivuus muiden käytämissä järjestelmän osien kanssa (yhteensopivuus = hyvä toimivuus yhdessä käytettynä). Tarkasta varusteiden yhteensopivustiedot niiden käyttöohjeista.

Varoitus: varmista että sulkuenergiassa tai muissa varusteissa ei ole teräviä reunoja tai särmiä jotka voivat vahingoittaa naru.

5. Varotoimenpiteet

RAD LINE -naru on täysin joustamaton: se ei vaimenna putoamisen aiheuttamaa nykyävoimaa. Varmista että naru on aina kireällä.

6. Lisätietoa

Tämä tuote täyttää EU:n henkilösuojainasetuksen 2016/425 vaatimukset. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus on saatavilla osoitteessa Petzl.com.

Suurimolekyylisen polyeteenin sulamispiste (140° C) on matalampi kuin nailonin tai polyesterin.

Solmu

Solmu heikentää narun aluperäistä lujuutta.

Terävät reunat

Varo teräviä reunoja jotka voivat vahingoittaa naru.

Jää ja kosteus

Märkänä tai jäisenä naru on helpompi ja hiertyy rikki helpommin.

Vanhentuminen

Varoitus: naru laajentuu käytössä ja saattaa lyhentyä jopa 10 %.

On tärkeää ottaa huomioon, että tietyt ympäristötekijät (auringonvalo, kemikaalit, korkea lämpötila) voivat vaikuttaa narun ominaisuuksiin. Aramidin erityisen herkkä UV-säteilylle ja taivuttamiselle.

Milloin varusteet poistetaan käytöstä

VAROITUS: erikoistapauksissa saatat joutua poistamaan tuotteen käytöstä vain yhden ainoan käyttökerran jälkeen. Tämä riippuu käytön rasittavuudesta ja käyttöolosuhteista (ankarat olosuhteet, meriympäristö, terävät reunat, äärimmäiset lämpötilat, kemikaali...).

Tuote on poistettava käytöstä, kun:

- Se on ylittynyt sille tarkoitettun käyttöiän.
- Se on altistunut rajulle pudotukselle (tai raskaalle kuormitukselle).
- Se ei läpäise tarkastusta tai sinulla on pienikin epäily sen luotettavuudesta.
- Et tunne sen käyttöhistoriaa täysin.
- Se vanhenee lainsäädännön, standardien, teknikoiden tms. muuttumisen vuoksi tai kun se tulee yhteensopimattomaksi muiden varusteiden kanssa.

Tuhoaa käytöstä poistetut varusteet, jottei kukaan käytä niitä enää.

Ikoni:

A. Käyttöikä: 10 vuotta - **B.** Merkinnät - **C.** Hyväksytyt käyttölämpötilat - **D.**

Käytön varoitomet. Väittä kosketusta kemikaalien kanssa, etenkin happojen jotka voivat tuhota kuituja. **E.** Puhdistus/desifiointi - **F.** Kuivaaminen - **G.** Säilytys/ kuljetus(varo liiallista taivuttamista ja UV-säteilyä) - **H.** Huolto - **I.** Muutokset/ korjaukset(kielletty muiden kuin Petzlin toimesta, ei koske varoasia) - **J.**

Kysymykset/yhteydenotto

3 vuoden takuu

Kattaa kaikki materiaali- ja valmistusviat. Takuuseen eivät kuulu: normaali kuluminen, häppentuminen, varusteeseen tehdyt muutokset, virheellinen säilytys, huono hoito ja väärinpitämättömyyden tai sellaisen käytön aiheuttamat vauriot, johon tuotetta ei ole suunniteltu.

Varoitussymbolit

1. Tilanne jossa on vakava loukkaantumisen tai kuoleman vaara.
2. Onnettomuus- tai loukkaantumisvaara.
3. Tärkeää tietoa tuoteesi toiminnasta tai suorituskyvystä.
4. Tuotteiden yhteensopimattomuus.

Jäljitettävyyys ja merkinnät

a. Vastaa henkilösuojaimelle asetettuja vaatimuksia. EU-tyyppitarkastuksen suorittava taho - b. Tämän henkilösuojaimen tuotannon valvojaksi ilmoitetun laitoksen tunnistenumero - c. Halkaisija, lujuus, pituus - d. Sarjanumero - e. Valmistusvuosi - f. Valmistuskuukausi - g. Eränumero - h. Yksilöllinen tunnistus - i. Standardit - j. Lue käyttöohjeet huolellisesti - k. Mallin tunnistekoodi - l. Valmistuspäivä (kuukausi/vuosi)

NO

Denne bruksanvisningen forklarer hvordan du bruker utstyret på korrekt måte. Kun enkelte teknikker og bruksmetoder er beskrevet.

Advarselssymbolene gir informasjon om enkelte potensielle farer som er forbundet med bruk av utstyret, men det er umulig å beskrive alle potensielle farer. Oppdateringer og tilleggsinformasjon finner du på Petzl.com.

Du er selv ansvarlig for å forstå og ta hensyn til disse advarselene, og for å bruke utstyret på korrekt måte. Feil bruk av utstyret vil medføre ytterligere risiko. Kontakt Petzl dersom du er i tvil, eller dersom du ikke forstår disse bruksanvisningene.

1. Bruksområde

Personlig verneutstyr (P.VU) for fallsikring.

Helt statisk tau for heisesett.

Bruddstyrke: Minimum 12 kN.

På grunn av de spesifikke materialene og den fullstendig statiske egenskapen ved tauet, må produktet må ikke brukes utover dets begrensninger eller i andre situasjoner som det ikke er beregnet for.

Denne produktet skal kun brukes av kompetente og ansvarlige personer, eller under direkte tilsyn av en kompetent og ansvarlig person.

Ansvar

ADVARSEL

Aktiviteter som involverer bruk av dette produktet er farlige. Du er selv ansvarlig for dine egne handlinger og avgjørelser og din egen sikkerhet

For du tar i bruk utstyret, må du:

- Leset og forstå alle bruksanvisningene.
- Sørge for å få spesifikk opplæring i hvordan produktet skal brukes.
- Gjøre deg kjent med produktet, og tillegge deg kunnskap om dets kapasitet og begrensninger.

- Først og akseptere risikoen i aktiviteter som involverer bruk av produktet.

Manglende respekt for bare ett av disse punktene kan medføre alvorlig personskade eller død.

Du er selv ansvarlig for dine egne handlinger, avgjørelser og din egen sikkerhet, og du tar selv på deg ansvaret for dette. Dersom du ikke er i stand til å ta på deg dette ansvaret eller dersom du ikke forstår bruksanvisningene, skal du ikke bruke utstyret.

2. Liste over deler

(1) Strompe, (2) Kjerne, (3) Merking på tauenden.

Hovedmaterialer: Polyetylen med høy fasthet, polypropylen og aramid.

3. Kontrollpunkter

Petzl anbefaler at det utføres en grundig kontroll minst én gang per år. Følg prosedyrene som er beskrevet på Petzl.com. Fyll inn resultatene fra inspeksjonen i et skjema.

Før og etter hver gangs bruk

Kontroller strømpen på hele tauets lengde. Påse at strømpen ikke har kutt, brannskader, slitter/fisete ender eller tegn til skade forårsaket av kjemikalier osv. Kontroller kjernen på tauet slik som beskrevet på tegningen. Dette gjør det mulig for deg å oppdage områder på tauet hvor kjerne er skadet (hårde punkter eller bulketue områder osv).

Hver gang produktet brukes

Det er viktig å jevnlig kontrollere at produktet fungerer som det skal og at produktets koblinger til andre elementer i systemet fungerer. Forsikre deg om at alle elementene er riktig posisjonert i forhold til hverandre.

4. Kompatibilitet

Kontrollér at produktet er kompatibel med de andre elementene i systemet (kompatibel = at produktet fungerer som det skal sammen med de andre elementene). Vær oppmerksom på informasjonen om kompatibilitet i bruksanvisningen for dine produkter.

Advarsel: Sjekk at det ikke finnes skarpe kanter på karabinere eller andre produkter som kommer i kontakt med tauet.

5. Forholdsregler for bruk

RAD LINE tau er fullstendig statisk; det kan ikke absorbere energien i et fall. Sørg for at tauet alltid holdes stramt.

6. Tilleggsinformasjon

Denne produktet er godkjent i henhold til kravene i EU regulativ 2016/425 for personlig verneutstyr. EU samsvarserklæringen er tilgjengelig på Petzl.com. Smeltepunktet til polyetylen med høy fasthet (140°C) er lavere enn smeltepunktet til nylon og polyester.

Knuter

En knute vil redusere bruddstyrken på tauet.

Skarpe kanter

Vær oppmerksom på skarpe kanter som kan skade tauet.

Is og fuktighet

Våte eller isete tau er svakere og mindre slitesterke.

Åldring

Advarsel: Et tau vil utvide seg med tiden og lengden kan krympe med opp til 10 %. Husk at solstråling, kjemikalier, høy temperatur osv. kan påvirke tauets fysiske egenskaper. Aramid er spesielt følsomt for UV-stråling og bøying.

Når skal utstyret kasseres

VIKTIG: Spesielle hendelser kan begrense produktets levetid til kun én gangs bruk. Eksempler på dette er eksponering for barskt klima, saltvann, skarpe kanter, ekstreme temperaturer, kjemiske produkter osv.

Et produkt må kasseres når:

- Det har passert den tiltenkte levetiden.
- Det har tatt et kraftig fall eller stor belastning.
- Det blir ikke godkjent i kontroll. Du er i tvil om det er pålitelig.
- Du ikke kjenner produktets fullstendige historie.
- Det blir foreldet på grunn av utvikling og endring av lovtekster, standarder, bruksteknikker, og når det blir inkompatibelt med annet utstyr osv.

Ødelegg disse produktene for å hindre videre bruk.

Symboler:

A. Levetid: 10 år - **B.** Merking - **C.** Temperaturbegrensninger - **D.**

Forholdsregler for bruk. Unngå all kontakt med kjemikalier, spesielt syrer som kan ødelegge fibrerne i tauet. **E.** Rensing/desinfeksjon - **F.** Torking - **G.** Lagring/

Transport (vær varsom med for mye bøying og UV-stråling) - **H.** Vedlikehold - **I.**

Modifisering/repasjon (skal kun gjøres av Petzl, unntatt bytte av utskiftbare deler) - **J.** Spørsmål/kontakt

3 års garanti

På alle materielle feil og fabrikkasjonsfeil. Folgende dekkes ikke av garantien: Normal slitasje, oksidering, endringer eller modifikasjoner, feil lagring, dårlig vedlikehold eller annen bruk enn det produktet er beregnet for.

Advarselssymboler

1. Situasjonen skaper overhengende fare for alvorlig skade eller død.
2. Eksponering for potensiell ulykke eller skade.
3. Viktig informasjon om produktets funksjon og verkmåte.
4. Utskyret er ikke kompatibel.

Sporbarhet og merking

a. Er godkjent i henhold til PVU-direktivet. Teknisk kontrollorgan som utfører EU-godkjenningen - b. Teknisk kontrollorgan som godkjenner produksjonsprosessen av dette PVU - c. Diameter, styrke, lengde - d. Serienummer - e. Produksjonsår - f. Produksjonsmåned - g. Batch-nummer - h. Individuelt identifikasjonsnummer - i. Standarder - j. Les bruksanvisningen grundig - k. Modellidentifikasjon - l. Produksjonsdato (måned/år)

Niniejsza instrukcja przedstawia prawidłowy sposób używania waszego sprzętu. Zaprzestawanie zostały niektóre techniki i sposoby użycia.

Symboly trapej części ostrzegają przed niektórymi niebezpieczeństwami związanymi z użyciem waszego sprzętu, ale nie jest możliwe wymienienie wszystkich zagrożeń. Należy sprawdzać uaktualnienia instrukcji oraz dodatkowe informacje na Petzl.com.

Użytkownik ponosi odpowiedzialność za stosowanie się do każdego ostrzeżenia oraz do prawidłowego używania swojego sprzętu. Każde złe użycie tego sprzętu będzie prowadziło do powstania dodatkowych zagrożeń. W razie wątpliwości lub trudności zrozumieniu instrukcji należy się skontaktować z Petzl.

1. Zastosowanie

Sprzęt Ochrony Indywidualnej (SOI) chroniący przed upadkiem z wysokości. Bardzo statyczna linka pomocnicza do zestawu do wyciągania. Wytrzymałość na obciążenie: minimum 12 kN.

Z racji użycia specjalnych materiałów oraz na bardzo statyczne właściwości linki pomocniczej, ten produkt nie może być poddawany obciążeniom przekraczającym jego wytrzymałość oraz stosowany do innych celów niż te, do których został przewidziany.

Produkt ten może być używany jedynie przez osoby kompetentne i odpowiedzialne lub pod bezpośrednią kontrolą takich osób.

Odpowiedzialność

UWAGA

Wszelkie działania wymagające użycia tego produktu są z samej swej natury niebezpieczne.

Użytkownik ponosi odpowiedzialność za swoje działania, decyzje i bezpieczeństwo.

Przed użyciem produktu należy:

- Przeczytać i zrozumieć wszystkie instrukcje użytkowania.
- Zdobyć odpowiednie przeszkolenie dla prawidłowego używania tego produktu.
- Zapoznać się z produktem, z jego parametrami i ograniczeniami.
- Zrozumieć i zaakceptować potencjalne niebezpieczeństwo.

Nieprzestrzeganie lub zlekacewanie któregokolwiek z powyższych ostrzeżeń może prowadzić do poważnych uszkodzeń ciała lub do śmierci. Użytkownik ponosi odpowiedzialność za swoje działania, decyzje, bezpieczeństwo i odpowiada za konsekwencje. Jeżeli nie zamierza lub nie jest w stanie takiej odpowiedzialności i ryzyka podjąć, nie rozumiał instrukcji użytkowania, nie powinien posługiwać się tym sprzętem.

2. Oznaczenia części

(1) Oplot, (2) Rdzeń, (3) Oznaczenie na końcu linki.
Materiały podstawowe: polietylen o wysokiej wytrzymałości, polipropylen, aramid.
3. Kontrola, miejsca do sprawdzenia
Petzl zaleca przeprowadzanie dogłębnej kontroli przynajmniej raz na 12 miesięcy. Należy przestrzegać procedur opisanych na Petzl.com. Wyniki kontroli należy zachować na karcie SOI.

Przed i po każdym użyciu

Sprawdź optycznie stan oplotu na całej długości linki. Upewnić się czy nie ma przecięć, nadpłóć, postrzępionych lub złamanych włókien, wybrzuszeń, śladów niebezpiecznych substancji chemicznych...

Wykonać kontrolę dotykową rdzenia na całej długości linki, zgodnie z rysunkiem. Pozwała to na wykrycie miejsc, gdzie rdzeń jest uszkodzony (sztywność, efekt skarpetki...).
Podczas użytkowania
Należy regularnie kontrolować stan produktu i jego połączenie z pozostałymi elementami systemu. Upewnić się co do prawidłowej - względem siebie - pozycji elementów wyposażenia.

4. Kompatybilność

Należy sprawdzić kompatybilność tego produktu z pozostałymi elementami systemu w określonym zastosowaniu (patrz właściwa dla produktu instrukcja). Przestrzegać informacji dotyczących kompatybilności zamieszczonych w instrukcjach obsługi przyrządów.
Sprawdzić czy na przyrządach, karabinkach lub innych urządzeniach mających kontakt z linką nie ma zadziórów lub ostrych krawędzi mogących uszkodzić linę.

5. Środki ostrożności podczas użytkowania

RAD LINE jest bardzo statyczną linką pomocniczą, która nie może pochłaniać energii odpadnięcia. Linka musi zawsze być napięta.

6. Dodatkowe informacje

Ten produkt jest zgodny z rozporządzeniem (UE) 2016/425 w sprawie środków ochrony indywidualnej. Deklaracja zgodności UE jest dostępna na Petzl.com.
Temperatura topnienia polietylenu o wysokiej wytrzymałości (140° C) jest niższa od temperatury topnienia poliamidu i poliestru.

Węzeł

Węzeł zmniejsza początkową wytrzymałość linki pomocniczej.

Ostre krawędzie

Uwaga na ostre krawędzie, które mogą uszkodzić linkę pomocniczą.

Lód i wilgoć

Mokra lub zalodzona linka pomocnicza jest bardziej wrażliwa na zużycie i ma mniejszą wytrzymałość.

Starzenie się

Uwaga: podczas użytkowania linka zwiększa swoją średnicę i może stracić do 10% swojej długości.

Ważne jest, by mieć świadomość, że niektóre zmienne środowiskowe mogą pogorszyć fizyczne właściwości linki (nałonecznienie, produkty chemiczne, wysokiej temperatury...).
Aramid jest szczególnie wrażliwy na promieniowanie UV i zgnanie.

Utylizacja

UWAGA: w wyjątkowych okolicznościach może się zdarzyć, że jednorazowe użycie sprzętu spowoduje jego zniszczenie, np. kontakt z niebezpiecznymi substancjami chemicznymi, ekstremalnymi temperaturami, środowiskiem morskim, kontakt z ostrą krawędzią, duże obciążenia, poważne odpadnięcia itd.

Produkt musi zostać wycofany jeżeli:

- Jest starszy od przewidzianego okresu życia.
- Zaliczył mocny upadek (lub obciążenie).
- Rezultat kontroli nie jest satysfakcjonujący. Istnieje jakiegokolwiek podejrzenia co do jego niezawodności.
- Nie jest znana pełna historia użytkowania.
- Jeśli jest przestarzały (rozwój prawny, normatywny lub niekompatybilność z innym wyposażeniem itd.).

Należy zniszczyć wycofane produkty, by uniknąć ich przypadkowego użycia.

Piktogramy:

A. Czas życia: 10 lat - B. Oznaczenia - C. Tolerowane temperatury - D. Środki ostrożności podczas użytkowania. Należy unikać wszelkiego kontaktu z substancjami chemicznymi, zwłaszcza z kwasami, które mogą zniszczyć włókna.
E. Czyszczenie/dezynfekcja - F. Suszenie - G. Przechowywanie/transport (uwaga na nadmierne zgnanie i promieniowanie UV)
- H. Konserwacja - I. Modyfikacje lub naprawy, wykonywane poza fabrykami Petzl, są zabronione (nie dotyczy części zamiennych)
- J. Pytania/kontakt

Gwarancja 3 lata

Dotyczy wszelkich wad materiałowych i produkcyjnych. Gwarancji nie podlegają produkty: noszące cechy normalnego zużycia, zardzewiałe, przerabiane i modyfikowane, nieprawidłowo przechowywane, uszkodzone w wyniku wypadków, zaniedbań i zastosowań niezgodnych z przeznaczeniem.

Znaki ostrzegawcze

1. Sytuacja grożąca nieuchronnym ryzykiem poważnego obrażenia lub śmierci.
2. Narażenie na potencjalne ryzyko incydentu lub zranienia.
3. Ważna informacja na temat działania lub parametrów waszego produktu.
4. Niekompatybilność sprzętowa.

Identyfikacja i oznaczenia

a. Zgodny z wymaganiami rozporządzenia SOI.
Jednostka notyfikowana do zastosowania procedury weryfikacji UE - b. Numer jednostki notyfikowanej kontrolującej produkcję tego SOI - c. Średnica, wytrzymałość, długość - d. Numer indywidualny - e. Rok produkcji - f. Miesiąc produkcji - g. Numer partii - h. Identyfikator - i. Normy - j. Przeczytać uważnie instrukcję obsługi - k. Identyfikacja modelu - l. Data produkcji (miesiąc/rok)

JP

本書では、製品の正しい使用方法を説明しています。技術や使用方法については、いくつかの例のみを掲載しています。

製品の使用に関連する危険については、警告のマークが付いています。ただし、製品の使用に関連する危険の全てをここに網羅することはできません。最新の情報や、その他の補足情報等はPetzl.com で参照できますので、定期的に確認してください。警告および注意事項に留意し、製品を正しく使用する事は、ユーザーの責任です。本製品の誤使用は危険を増加させます。疑問点や不明な点は(株)アルテリア (TEL 04-2968-3733)にご相談ください。

1.用途

本製品は墜落からの保護を目的として使用する個人保護用具 (PE) です。

ホーリングキット用ハイパースタティックコード。

引張強度: 12 kN 以上

コードに特殊な素材を使用し、伸びが非常に少ない特性を持つため、本製品の限界を超えるような使用をしないでください。また、本製品の用途以外での使用はしないでください。

この製品は使用方法を熟知していて責任能力のある人、あるいはそれらの人から目の届く範囲で直接指導を受けられる人のみ使用してください。

責任

警告

この製品を使用する活動には危険が伴います。ユーザー各自が自身の行為、判断、および安全の確保についてその責任を負うこととします。

使用前に必ず:

- 取扱説明書をよく読み、理解してください
- この製品を正しく使用するための適切な指導を受けてください
- この製品の機能とその限界について理解してください
- この製品を使用する活動に伴う危険について理解してください

これらの注意事項を無視または軽視すると、重度の傷害や死につながる場合があります。

ユーザー各自が自身の行為、判断、および安全の確保について責任を負い、またそれによって生じる結果についても責任を負うこととします。各自で責任がとれない場合は、その立場にない場合、また取扱説明の内容を理解できない場合は、この製品を使用しないでください。

2.各部の名称

(1) 外皮、(2) 芯、(3) コード末端のマーキング
主な素材: 高弾性ポリエチレン、ポリプロピレン、アラミド

3.点検のポイント

ペツルは、少なくとも 12 ヶ月ごとに詳細点検を行うことをお勧めします。Petzl.com で説明されている方法に従って点検してください。点検の結果を記録してください。

毎回、使用前及び使用後に

コード全体を通して、外皮の状態を目視点検してください。切れ目、熱による損傷、繊維のほつれや損傷、毛羽立ち、化学薬品との接触による損傷等がないことを確認してください。

コード全体を手に通し、芯の状態を点検してください (図参照)。触診をすることにより、芯にダメージを受けている箇所 (かたい箇所や柔らかい箇所等) を見つけることができます。

使用中の注意点

この製品および併用する器具 (連結している場合は連結部を含む) に常に注意を払い、状態を確認してください。全ての構成器具が正しくセットされていることを確認してください。

4.適合性

この製品がシステムの中のその他の器具と併用できることを確認してください (併用できる = 相互の機能を妨げない)。使用する器具の取扱説明書に記載されている適合性に関する情報を確認してください。

警告: コードと接触するカラビナやその他の器具に、バリや鋭い角がないことを確認してください。

5.使用上の注意

RAD LINE コードは伸びが非常に少ないため、墜落のエネルギーを吸収しません。コードがたるまないように常に注意してください。

6.補足情報

本製品は個人保護用具に関する規則 (EU) 2016/425 に適合しています。EU 適合宣言書は Petzl.com で確認できます。

高弾性ポリエチレンの融点 (140° C) は、ナイロンやポリエステルと比較して低いという特徴があります。

ノート

ノットをつくと、コードの強度が初期値より低下します。

鋭利な角

アクセスリーコードを損傷させるような鋭利な角に注意してください。

水と水分

コードが濡れたり凍ったりすると、耐摩耗性が低下します。

経年変化

警告: コードは使用を重ねることで太くなり、また長さも最大で 10 % 縮むことがあります。
注意: 特定の環境要因 (直射日光、化学薬品、高温等) は、コードの物理的特性に影響を及ぼす場合があります。アラミドについては、紫外線と曲げに対して特に注意が必要です。

廃棄基準

警告: 極めて異例な状況においては、1 回の使用で損傷が生じ、その後使用不可能になる場合があります (劣悪な使用環境、海に近い環境での使用、鋭利な角との接触、極端な高/低温下での使用や保管、化学薬品との接触等)。

以下のいずれかに該当する製品は以後使用しないでください:

- 耐用年数を経過した
- 大きな墜落を止めた。あるいは非常に大きな荷重がかかった
- 点検において使用不可と判断された。製品の状態に疑問がある
- 完全な使用履歴が分からない
- 該当する規格や法律の変更、新しい技術の発達、また新しい製品との併用に適さない等の理由で、使用には適さないと判断された

このような製品は、以後使用されることを避けるため廃棄してください。

アイコン:

A.耐用年数: 10 年 - B. マーキング - C.使用温度 - D.使用上の注意.
化学製品との接触、特に繊維を傷める可能性がある酸性の物質との接触は避けてください。**E.クリーニング/消毒 - F.乾燥 - G.保管/持ち運び (極端な曲げや紫外線に注意してください) - H.メンテナンス - I.改造/修理** (パーツの交換を除き、ペツルの施設外での製品の改造および修理を禁じます)
- J.問い合わせ

3 年保証

原材料および製造過程における全ての欠陥に対して適用されます。以下の場合には保証の対象外とします: 通常の磨耗や傷、酸化、改造や改変、不適切な保管方法、メンテナンスの不足、事故または過失による損傷、不適切または誤った使用方法による故障。

警告のマーク

1.重傷または死につながる恐れがあります。2.事故や怪我につながる危険性があります。3.製品の機能や性能に関する重要な情報です。4.してはいけない内容です。

トレーサビリティとマーキング

a.個人保護用具の規格の要求事項に適合。EU 型式検定を行った公認認証機関
b.この個人保護用具の製造を監査する公認機関の ID 番号
c.直径、強度、長さ
d.個別番号
e.製造年
-f.製造月
-g.ロット番号
-h.個体識別番号
-i.規格
-j.取扱説明書をよく読んでください
-k.モデル名
-l.製造日 (月 / 年)

Tyto pokyny vysvětlují, jak správně používat vaše vybavení. Popsány jsou pouze některé techniky a způsoby použití.

Varující symboly upozorňují na některá potenciální nebezpečí spojená s použitím vašeho vybavení, ale není možné uvést všechny případy. Navštivte Petzl.com a sledujte aktualizace a doplňkové informace.

Vaši odpovědnosti je věnovat pozornost každému upozornění a používat vaše vybavení správným způsobem. Nesprávné použití tohoto vybavení zvyší nebezpečí. Máte-li jakékoli pochybnosti nebo obtíže s porozuměním návodu, kontaktujte firmu Petzl.

1. Rozsah použití

Tento výrobek je osobní ochranný prostředek (OOP) používaný při ochraně proti pádu.

Hyperstatická šňůra pro vřahovací sadu.

Minimální tažná pevnost: 12 kN.

Vzhledem ke specifikaci materiálu a hyperstatické povaze šňůry nesmí být tento produkt používán nad jeho limity, ani k jakýmkoliv jiným účelům, než pro které je určen.

Tento výrobek smí používat pouze odborně způsobilé a odpovědné osoby, nebo osoby pod přímým vedením a dohledem těchto osob.

Zodpovědnost

UPOZORNĚNÍ

Činnosti zahrnující používání tohoto výrobku jsou z podstaty nebezpečné. Za své jednání, rozhodování a bezpečnost zodpovídáte sami.

Před použitím tohoto výrobku je nutné:

- Přečíst si a prostudovat celý návod k použití.
- Nacvičit správné používání výrobku.
- Seznámit se s možnostmi výrobku a s omezeními jeho použití.
- Pochopit a přijmout rizika spojená s jeho používáním.

Opomenutí či porušení některého z těchto pravidel může vést k vážnému poranění nebo smrti.

Za své činy, rozhodnutí a bezpečnost zodpovídáte sami a stejně jste si vědomi možných následků. Jestliže nejste schopni, nebo nejste v pozici tuto zodpovědnost přijmout, nebo pokud nerozumíte jakékoli z těchto instrukcí, výrobek nepoužívejte.

2. Popis částí

(1) Oplet, (2) Jádru, (3) Značení konce šňůry.

Použití materiálu: vysoce modulární polyetylen, polypropylen, aramid.

3. Prohlídka, kontrolní body

Petzl doporučuje provádět podrobné prohlídky nejméně jedenkrát každých 12 měsíců. Postupujte dle kroků uvedených na Petzl.com. Výsledky prohlídek zaznamenávejte ve formulářích pro prohlídky OOP.

Před a po každém použití

Vizuálně zkontrolujte stav opletu po celé délce šňůry. Zaměřte se na řezy, spálená místa, spečená nebo porušená vlákna, chlupatá místa nebo známky chemického poškození, atd.

Proveďte hmatovou zkoušku jádra po celé délce šňůry, jak je znázorněno na obrázku. To vám umožní odhalit místa s poškozením jádra (tvrdá místa, měkké nebo rozmlněné plochy, atd.).

Během používání

Je důležité pravidelně kontrolovat stav výrobku a jeho spojení s ostatními prvky systému. Vždy se přesvědčte, jsou-li všechny součásti systému navzájem ve správné poloze.

4. Slučitelnost

Ověřte si slučitelnost tohoto výrobku s ostatními prvky vašeho systému při daném použití (slučitelnost = dobrá součinnost). Ověřte informace o slučitelnosti specifikované v Návodu k použití pro vaši pomůcku.

Upozornění: zkontrolujte, zda na karabínách a ostatních prostředcích, které jsou ve styku s vaší šňůrou, nejsou špony nebo ostré hrany.

5. Bezpečnostní opatření

Šňůra RAD LINE je vysoce statická; nemůže absorbovat energii pádu. Vždy udržujte šňůru napnutou.

6. Doplňkové informace

Tento produkt splňuje Nařízení (EU) 2016/425 o osobních ochranných prostředcích. Prohlášení o shodě EU je dostupné na Petzl.com.

Teplota tavení vysoce modulárního polyetylenu (140°) je nižší než u polyamidu, či polyesteru.

Uzly

Uzel snižuje původní pevnost šňůry.

Ostré hrany

Pozor na ostré hrany, které mohou poškodit šňůru.

Led a vlhkost

Mokrá, nebo namrzlá šňůra hůře odolává oděru.

Stárnutí

Upozornění: šňůra během používání nabude na průměru a zkrátí se až o 10%.

Je důležité poznamenat, že některé přírodní vlivy mohou ovlivnit fyzikální vlastnosti šňůry (vystavení slunci, chemikálie, vysoké teploty, atd.). Aramid je obzvláště citlivý na UV záření a ohyb.

Kdy vaše vybavení vyřadit

POZOR: některé výjimečné situace mohou způsobit okamžité vyřazení výrobku již po prvním použití, to závisí na druhu, intenzitě a prostředí ve kterém je výrobek používán (znečištěné prostředí, ostré hrany, vysoké teploty, chemikálie, atd.).

Výrobek musí být vyřazen pokud:

- Překročil jeho stanovenou životnost.
- Byl vystaven těžkému pádu nebo velkému zatížení.
- Neprojde periodickou prohlídkou. Máte jakékoli pochybnosti o jeho spolehlivosti.
- Neznáte jeho úplnou historii používání.

- Se stane zastaralým vzhledem k legislativě, normám, technikám nebo slučitelnosti s ostatním vybavením, atd.

Takový produkt znehodnotte, abyste zamezili jeho dalšímu použití.

Piktogramy:

A. Životnost: 10 let - B. Označení - C. Povolené teploty - D. Bezpečnostní opatření. Vyhnete se veškerým kontaktům s chemikáliemi, zvláště pak s kyselinami, které poškozují vlákna. **E. Čištění/dezinfekce - F. Sušení - G. Skladování/transport** (pozor na nadměrný ohyb a vystavení UV záření) **- H. Údržba - I. Úpravy/opravy** (zakázány mimo provozovny Petzl, kromě výměny náhradních dílů) **- J. Dotazy/kontakt**

3 roky záruka

Na vady materiálu a vady vzniklé ve výrobě. Nevztahuje se na vady vzniklé: běžným opotřebením a roztržením, oxidací, úpravami nebo opravami, nesprávným skladováním, nedostatečnou údržbou, nedbalostí, nesprávným použitím.

Varovné symboly

1. Situace představující bezprostřední riziko vážného poranění nebo smrti. 2. Vystavení potenciálnímu riziku úrazu nebo poranění. 3. Důležitá informace týkající se fungování nebo chování vašeho výrobku. 4. Neslučitelnost vybavení.

Sledovatelnost a značení

a. Splňuje požadavky nařízení o OOP. Oznamovaný subjekt provádějící certifikační zkoušky EU - b. Číslo oznamovaného subjektu provádějícího kontrolu výroby tohoto OOP - c. Průměr, pevnost, délka - d. Výrobní číslo - e. Rok výroby - f. Měsíc výroby - g. Sériové číslo - h. Individuální kontrola - i. Normy - j. Pozorně čtěte návod k používání - k. Identifikace typu - l. Datum výroby (měsíc/rok)

V teh navodilih je razloženo, kako pravilno uporabljati svojo opremo. Opisane so samo nekatere tehnike in načini uporabe.

Opozorilni simboli vas opozarjajo o nekaterih možnih nevarnostih, ki so povezane z uporabo vaše opreme, vendar je nemogoče opisati vse. Za posodobitve in dodatne informacije preverite Petzl.com.

Odgovorni ste za upoštevanje vsakega opozorila in pravilno uporabo vaše opreme. Kakršna koli napačna uporaba te opreme pomeni dodatne nevarnosti. Če imate kakršen koli dvom ali težave z razumevanjem teh navodil, se obrnite na Petzl.

1. Področja uporabe

Izdelek sodi med osebno varovalno opremo (OVO) za zaščito pred padci.

Hiperstatična vrvica za komplet za dvigovanje.

Natezna trdnost: najmanj 12 kN.

Zaradi posebnih materialov in hiperstatične narave vrvice, tega izdelka ne smete uporabljati preko njegovih zmogljivosti ali za kateri koli drug namen, kot je zasnovan. Izdelek lahko uporabljajo le pristojne in odgovorne osebe ali tisti, ki so pod neposredno in vizualno kontrolo pristojne in odgovorne osebe.

Odgovornost

OPOZORILO

Aktivnosti, pri katerih uporabljate ta izdelek, so same po sebi nevarne. Sami ste odgovorni za svoja dejanja, odločite v varnost.

Pred uporabo tega izdelka morate:

- prebrati in razumeti navodila za uporabo v celoti;
- ustrezno se usposobiti za njegovo uporabo;
- spoznati se z možnostmi in omejitvami izdelka;
- razumeti in sprejeti z uporabo izdelka povezano tveganje.

Neupoštevanje katerega koli od teh opozoril lahko povzroči resno poškodbo ali smrt.

Odgovorni ste za svoja dejanja, odločite v varnost in prevzimate njihove posledice. Če niste pripravljeni ali se ne čutite sposobne prevzeti odgovornosti ali ne razumete katerega od teh navodil, ne uporabljajte tega izdelka.

2. Poimenovanje delov

(1) plašč, (2) jedro, (3) oznaka konca vrvice.

Glavni materiali: visokomodulni polietilen, polipropilen, aramid.

3. Preverjanje, točke preverjanja

Petzl priporoča podrobno preverjanje vsaj vsakih 12 mesecev. Sledite postopkom, ki so opisani na Petzl.com. Rezultate preverjanja vpišite v vaš obrazec pregleda OVO.

Pred in po vsaki uporabi

Vizualno preverite stanje plašča po celotni dolžini vrvice. Prepričajte se, da ni zarez, ožganin, obrabljenih ali pretrganih vlaken, ohiplnih površin ali znakov kemikalij, itd. Z otipom preglejte stanje jedra po celotni dolžini vrvice, kot je prikazano na risbi. To vam omogoča odkriti mesta, na katerih je jedro poškodovano (trdo mesto, zmeščano območje, itd.).

Med uporabo

Pomembno je, da redno preverjate stanje izdelka in njegovo povezavo z drugo opremo v sistemu. Zagotovite, da so različni kosi opreme med seboj pravilno nameščeni.

4. Skladnost

Preverite skladnost tega izdelka z ostalimi elementi sistema, ki jih uporabljate (skladnost = dobro vzajemno delovanje). Upoštevajte podatke o združljivosti, določene v Navodilih za uporabo vaših pripomočkov.

Opozorilo: preverite, da na vponkah in drugih pripomočkih, ki so v stiku z vašo vrvico, ni nikakršnih ožganin ali ostrih robov.

5. Varnostna opozorila za uporabo

Vrvice RAD LINE je hiperstatična; ne more absorbirati energije padca. Priporočite se, da je vrvica vedno napeta.

6. Dodatne informacije

Ta izdelek ustreza zahtevam Uredbe (EU) 2016/425 o osebni varovalni opremi. EU izjava o skladnosti je na voljo na Petzl.com.

Tališče visokomodulnega polietilena (140° C) je nižje kot od poliamida in poliestra.

Vozel

Vozel zmanjša prvotno nosilnost pomožne vrvice.

Ostri robovi

Pazite se ostrih robov, ki lahko poškodujejo pomožno vrvico.

Led in vlaga

Mokra ali poledenela pomožna vrvica je manj odporna na obrabo z abrazijo.

Staranje

Opozorilo: pomožna vrvica se bo z uporabo odebela in se lahko po dolžini skrči tudi za 10 %.

Pomembno je opozoriti, da lahko nekateri okoljski dejavniki vplivajo na fizikalne lastnosti vrvice (izpostavljenost soncu, kemikalijam, visokim temperaturam, itd.). Aramid je še posebej občutljiv na UV in upogibanje.

Kdaj umakniti izdelek iz uporabe

POZOR: izjemen dogodek je lahko razlog, da morate izdelek umakniti iz uporabe po samo enkratni uporabi, odvisno od tipa in intenzivnosti uporabe in okolja uporabe (groba okolja, morsko okolje, ostri robovi, ekstremne temperature, kemikalije, itd.).

Izdelek morate umakniti iz uporabe ko:

- je presegal predvideno življenjsko dobo;
- je utrpel večji padec (ali preobremenitev);
- ni preстал preverjanja oz. imate kakršen koli dvom v njegove lastnosti;
- ne poznate njegove celotne zgodovine uporabe;
- ko je izdelek zastarel zaradi sprememb v zakonodaji, standardih, tehnikah oz. neskladen z drugo opremo, itd.

Da bi preprečili nadaljnjo uporabo, te izdelke uničite.

Ikone:

A. Življenjska doba: 10 let - B. Oznake - C. Sprejemljive temperature - D. Varnostna opozorila za uporabo. Preprečite vsak stik s kemikalijami, zlasti kisljinami, ki lahko poškodujejo vlakna. **E. Čiščenje/razkuževanje - F. Sušenje - G. Shranjevanje/transport** (pazite na prepogibanje in izpostavljenost UV sevanju) **- H. Vzdrževanje - I. Priredbe/popravila** (zven Petzlovih delavnic so prepovedana. Izjema so rezervni deli.) **- J. Vprašanja/kontakt**

3-letna garancija

Za katere koli napake v materialu ali izdelavi. Izjema: normalna obraba in izraba, oksidacija, predelave ali priredbe, neprimerno skladiščenje, slabo vzdrževanje, poškodbe nastale zaradi nepazljivosti ali pri uporabi, za katero izdelek ni namenjen oz. ni primeren.

Opozorilni simboli

1. Situacija, ki predstavlja neposredno nevarnost za resne poškodbe ali smrt. 2. Izpostavljenost možnim tveganjem za nastanek nesreče ali poškodbe. 3. Pomembne informacije o delovanju ali zmogljivostih vašega izdelka. 4. Nezdržljivost opreme.

Sledljivost in oznake

a. Ustreza zahtevam uredbe o OVO. Priglašeni organ, ki opravlja pregled tipa EU - b. Številka priglašene organa, ki izvaja nadzor nad proizvodnjo te OVO - c. Premer, nosilnost, dolžina - d. Serjska številka - e. Leto izdelave - f. Mesec izdelave - g. Številka serije - h. Individualna označba - i. Standardi - j. Natančno preberite navodila za uporabo - k. Oznaka modela - l. Datum proizvodnje (mesec/leto)

HU

Jelen használati utasításban arról olvashat, hogyan használja felszerelését. Nem mutatunk be minden használati módot és technikát.

Az eszköz használatával kapcsolatos egyes veszélyekről az ábrák tájékoztatnak, de lehetetlen lenne valamennyi helyzetlen használati módot ismertetni. A termékek legújabb használati módzatairól és az ezzel kapcsolatos aktuális kiegészítő információkról tájékozódjon a Petzl.com internetes honlapon. Az új információkat tartalmazó értesítések elővasásáért, betartásáért és a felszerelés helyes használatáért mindenki maga felelős. Az eszköz helytelen használata további veszélyek forrása lehet. Ha ezzel kapcsolatban kétsége vagy nehézsége támad, forduljon a Petzl-hez bízalommal.

1. Felhasználási terület

Egyéni védőfelszerelés a felhasználó magasból való leesés elleni védelmére.

Rendkívül statikus kötélgyűrű hűzőrendszerhez.

Szaktűzoltárszálrúdság hűzása: legalább 12 kN.

Mivel a termék alapanyaga speciális és rendkívül statikus, tilos azt a megadott szaktűzoltárszálrúdságánál nagyobb terhelésnek kitenni vagy más, a megadott felhasználási területeken kívüli célra használni.

A terméket csakis képzett és hozzáértő személyek használhatják, vagy a felhasználók legyenek folyamatosan képzett és hozzáértő személyek felügyelete alatt.

Felölősség

FIGYELEM

A termék használata közben végzett tevékenységek természetükből adóóan veszélyesek.

Mindenki maga felelős a saját tevékenységéért, döntéseieért és biztonságááért.

A termék használata előtt okvetlenül szükséges, hogy a felhasználó:

- Elovassa és megértse a termékhez mellékelt valamennyi használati utasítást.
- Arra jogosult személytől megfelelő oktatást kapjon.
- Alaposan megismerje a terméket, annak előnyeit és korlátait.
- Tudatában legyen a termék használatával kapcsolatos kockázatoknak, és elfogadja azokat.

A fenti figyelmeztetésekből bármelyikének be nem tartása súlyos balesetet vagy halált okozhat.

Mindenki maga felelős a saját tevékenységéért, döntéseieért és biztonságááért és maga viseli a lehetséges következményeket. Ha Ön nincs abban a helyzetben, hogy ezt a felelősséget vállalja vagy ha nem értette meg tökéletesen jelen használati utasítást, kérjük, ne használja a terméket.

2. Részek megnevezése

(1) Köpeny, (2) Mag, (3) Jelölések a kötélgyűrű végén.

Alapanyagok: nagy szaktűzoltárságu polietilén, polipropilén és aramid.

3. Ellenőrzés, megvizsgálandó részek

A Petzl javasolja a termékek alapos felülvizsgálatát legalább 12 havonta. Tartsa be a Petzl.com honlapon ismertetett használati módokat. Ennek eredményét az egyéni védőfelszerelés nyilvántartólapján kell rögzíteni.

Minden használat előtt és után

Szemrevételezze a köpeny állapotát a kötélgyűrű teljes hosszában. Győződjön meg arról, hogy nem láthatók bevágások, égés nyomai, kibolyhosodott részek vagy vegyi anyaggal való érintkezés jelei stb.

Tapintsa végig a magot a kötélgyűrű teljes hosszában az ábrán látható módon. Így felfedezhetők a mag károsodásai (kemény pont, lapos rész stb.).

A használat során

Az eszköz állapotát és rögzítését a rendszer többi eleméhez a használat során is rendszeresen ellenőrizni kell. Győződjön meg arról, hogy a felhasznált eszközök egymáshoz képest jól helyezkednek el.

4. Kompatibilitás

Vizsgálja meg, hogy ez az eszköz kompatibilis-e felszerelése és a használt biztosítórendszer többi elemével (kompatibilitás = az eszközök jó együttműködése).

Tartsa szem előtt a többi eszköz használati utasításába foglalt információkat.

Figyelem: ellenőrizze, hogy a kötélgyűrűvel érintkező karabinereken vagy más eszközökön nincsenek-e szennyeződések vagy élek, melyek károsíthatják a kötélgyűrűt.

5. Óvintézkedések a használat során

A RAD LINE rendkívül statikus kötélgyűrű, mely az esés energiáját nem képes elnyelni. Ügyeljen arra, hogy a használat során a kötélgyűrű mindig feszes legyen.

6. Kiegészítő információk

Ez a termék megfelel az (EK) 2016/425 számú egyéni védőfelszerelésekre vonatkozó szabályozás előírásainak. Az EK megfelelőségi nyilatkozat letölthető a Petzl.com honlapról.

A nagy szaktűzoltárságu polietilén olvadáspontja (140° C) alacsonyabb, mint a poliamidé vagy a poliszteré.

Csomó

A csomó csökkent a segédkötél eredeti szaktűzoltárszálágát.

Éles peremek

Ügyeljen az élekre, melyek károsíthatják a segédkötélet.

Jég és nedvesség

Nedves vagy jeges körülmények között a segédkötél érzékenyebb a sűrűdásra.

Öregedés

Figyelem, a kötélgyűrű a használat során megvastagszik, ugyanakkor akár 10 %-ot is veszíthet hosszából.

Fontos hangsúlyozni, hogy bizonyos környezeti tényezők (napsugárzás, vegyi anyagok, magas hőmérséklet stb.) befolyásolhatják a segédkötél fizikai tulajdonságait. Az aramid rendkívül érzékeny az UV-sugárzásra és a hajtogatásra.

Leselejtés

FIGYELEM: adott esetben bizonyos körülményektől (a használat intenzitásától, a használat környezeti feltételeitől: maró vagy vegyi anyagok, tengervíz jelenlététől, éleken való feltekvésőtől, extrém hőmérsékleti viszonyoktól stb.) függően a termék élettartama akár egyetlen használatra korlátozódhat.

A terméket le kell selejtezni, ha:

- Élettartama lejárt.
- Nagy esés (vagy erőhatás) érte.
- A termék valamely felülvizsgálatának eredménye nem kielégítő. A használat biztonságosságát illetően bármilyen kételey merül fel.
- Nem ismeri pontosan a termék előzetes használatának körülményeit.
- Használatra elavult (jogszábályok, szabványok, technikák változása vagy az újabb felszerelésekkel való kompatibilitás hiánya stb. miatt).

A leselejtett terméket semmisítse meg, hogy azt a későbbiekben se lehessen használni.

Jelmagyarázat:

A. Élettartam: 10 év - B. Jelölés - C. Használat hőmérséklete - D. Óvintézkedések. Kérüljön minden érintkezést vegyi anyagokkal, elsősorban savakkal, melyek a szálakat roncsolhatják.
E. Tisztítás/ferőtelenítés - F.

Szártás - G. Tárolás/szállítás (Ügyeljen a hajtogatásra és az UV-sugárzásra)
- H. Karbantartás - I. Mődosítások/javítások (a Petzl pótalkatrészeinek kivételével csak a gyártó szakszervizében engedélyezett)
- J. Kérdések/Kapcsolat

3 év garancia

Minden gyártási vagy anyaghibára. A garancia nem vonatkozik a következőkre: normális elhasználódás, módosítások vagy házlagos javítások, helytelen tárolás, hanyagság, nem rendeltetésszerű használat.

Veszélyt jelző piktogrammok

1. Súlyos vagy halálos sérülés kockázatával járó, veszélyes szituáció. 2. Váratlan esemény vagy sérülés való veszélye. 3. Fontos információ a termék működéséről vagy használatáról. 4. Nem kompatibilis felszerelés.

Nyomon követhetőség és jelölés

a. Megfelel az egyéni védőfelszerelésekre vonatkozó jogszabályoknak.
EK tipustanúsítványt kiállító notifikált szervezet - b. Jelen egyéni védőfelszerelés gyártásátl ellenőrző notifikált szervezet száma - c. Átmérő, szaktűzoltárszág, hosszúság - d. Egyedi azonosítószám - e. Gyártás éve - f. Gyártás hónapja - g. Tételszám - h. Egyedi azonosító - i. Szabványok - j. Olvassa el figyelmesen ezt a tájékoztatót - k. Modell azonosítója - l. Gyártás dátuma (hónap/év)

RU

Эта инструкция показывает как правильно использовать ваше СИЗ. В инструкции показаны только некоторые варианты использования. Предупреждающие символы показывают некоторые потенциально опасные ситуации, однако мы не можем представить все возможные варианты неправильного использования. Регулярно следите за обновлениями на сайте Petzl.com.

Лично вы несете ответственность за правильное использование СИЗ и понимание всех опасностей. Неправильное использование этого снаряжения создаст дополнительную опасность. В случае возникновения каких-либо сомнений или трудностей обращайтесь в компанию Petzl.

1. Область применения

Средство индивидуальной защиты (СИЗ) для защиты от падения с высоты. Суперстатический репшнур для собранного полиспаста. Минимальная разрывная нагрузка: 12 кН. По причине использования особых материалов и суперстатической структуры шнура, данное изделие не должно подвергаться нагрузке, превышающей его номинальное значение прочности, и не должно использоваться в любых целях, кроме указанных в инструкции. Это изделие может применяться только лицами, прошедшими специальную подготовку или под непосредственным контролем такого специалиста.

Ответственность

ВНИМАНИЕ

Деятельность, связанная с использованием данного снаряжения, опасна по своей природе.

Лично Вы являетесь ответственными за свои действия, решения и безопасность.

Перед использованием данного снаряжения Вы должны:

- Прочитать и понять все инструкции по эксплуатации.
- Пройти специальную тренировку по его применению.
- Познакомиться с потенциальными возможностями изделия и ограничениями по его применению.
- Осознать и принять вероятность возникновения рисков, связанных с применением этого снаряжения.

Игнорирование этих предупреждений может привести к серьёзным травмам и даже к смерти.

Лично Вы являетесь ответственными за свои действия, решения и безопасность, и только Вы отвечаете за последствия этих действий. Если Вы не компетентны в данных вопросах или находитесь в ситуации, не позволяющей взять на себя такую ответственность или риск, или Вы не полностью поняли инструкцию по применению, не используйте данное снаряжение.

2. Составные части

(1) Оплетка, (2) Сердечник, (3) Маркировка конца шнура. Основные материалы: высокомолекулярный полиэтилен, полипропилен, арамид.

3. Проверка изделия

Petzl рекомендует проводить детальную проверку снаряжения как минимум раз в 12 месяцев. При проверке следуйте рекомендациям на сайте Petzl.com. Запишите результаты проверки в форму инспекции СИЗ.

До и после каждого использования

Проведите визуальный осмотр оплетки по всей длине шнура. Убедитесь в отсутствии порезов, оплавлений, потертых нитей, других повреждений оплетки и признаков химического воздействия. Проведите тактильную проверку сердцевины шнура по всей длине как показано на рисунке. Это позволит обнаружить места повреждения сердечника (изношенные участки, мягкие области и т.п.)

Во время использования

Важно регулярно следить за состоянием изделия и его присоединением к другому снаряжению в системе. Убедитесь в том, что все элементы снаряжения расположены корректно друг относительно друга.

4. Совместимость

Убедитесь, что данное изделие совместимо с другим снаряжением в вашей системе защиты от падения (совместимо = правильно функционирует). Ознакомьтесь с информацией о совместимости ваших устройств, которая указана в их инструкции по эксплуатации. Внимание: убедитесь в отсутствии заусенцев или острых граней на карабинах и других устройствах, которые находятся в контакте со шнуром.

5. Меры предосторожности

Шнур RAD LINE является суперстатическим; он не может поглощать энергию в случае срыва. Убедитесь, что вы всегда держите шнур в натянутом состоянии.

6. Дополнительная информация

Данное устройство отвечает требованиям норм (ЕС) 2016/425, касающихся средств индивидуальной защиты. Декларация о соответствии требованиям ЕС находится на сайте Petzl.com.

Температура плавления высокомолекулярного полиэтилена (140° C) ниже, чем у нейлона и полиэстера.

Узел

Узел уменьшает исходную прочность шнура.

Острые края

Избегайте острых краев, которые могут повредить шнур.

Лед и влага

Мокрый или обледенелый шнур менее устойчив к истиранию.

Старение

Внимание: по мере использования шнур может уменьшаться в длине до 10%. Важно понимать, что некоторые природные явления могут повлиять на свойства шнура (солнечная радиация, химические вещества, высокая температура...), Арамид особенно чувствителен в UV лучам и к гнибам.

Выборка снаряжения

ВНИМАНИЕ: в исключительных случаях вам придется выбраковывать снаряжение уже после первого использования, это зависит от того, как, где и с какой интенсивностью вы его использовали (жесткие условия, морская вода, острые края, экстремальные температуры, воздействие химических веществ и т.п.).

- Снаряжение необходимо сплывать, если выполняется одно из условий:
 - Изделие превысило расчетный срок службы.
 - Снаряжение подвергалось воздействию сильного рывка (чрезмерной нагрузке).
 - Снаряжение не прошло проверку, У Вас есть сомнения в его надежности.
 - Вы не знаете полную историю его применения.
 - Когда оно устарело и более не соответствует новым стандартам, законам, технике или оно не совместимо с другим снаряжением.
- Чтобы избежать использования выбракованного снаряжения, его следует уничтожить.

Условные обозначения:

A. Срок службы: 10 лет - B. Маркировка - C. Допустимый температурный режим - D. Предосторожности в использовании. Избегайте любых химических контактов, особенно кислотных, которые могут повредить волокна.
E. Чистка/дезинфекция - F. Сушка - G. Хранение/ транспортировка(избегайте сильного сгибания и держите вдали от прямого солнечного света)
- H. Обслуживание - I. Модификация/Ремонт (запрещены вне производства Petzl, за исключением заменяемых частей)
- J. Вопросы/ Контакты

Гарантия 3 года

От всех дефектов материала и производства. Исключение составляют: нормальный износ и старение, окисление, изменение конструкции или перелдка изделия, неправильное хранение, плохой уход, небрежное отношение, а также использование изделия не по назначению.

Предупреждающие символы

1. Высокая вероятность тяжелой травмы или смерти. 2. Вероятность несчастного случая или травмы. 3. Важная информация о функционировании или особенностях работы вашего оборудования. 4. Несовместимое снаряжение.

Прослеживаемость и маркировка продукции

А. Отвечает требованиям стандартов, относящихся к СИЗ. Зарегистрированная организация, которая провела проверку на соответствие стандартам ЕС - B. Номер организации, осуществляющей производственный контроль данного СИЗ - с. Диаметр, прочность, длина шнура - d. Серийный номер - e. Год изготовления - f. Месяц изготовления - g. Номер партии - h. Индивидуальный номер изделия - i. Стандарты - j. Внимательно читайте инструкцию по эксплуатации - k. Идентификация модели - l. Дата производства (месяц/год)

这份说明书将向您解释如何正确使用您的装备。这里只描述确定无误的技术和使用方法。

警示标记将告知您使用该装备时的潜在危险，但并不详尽无遗。请登录Petzl.com查阅更新和附加信息。

您有责任阅读每一条警示且正确使用您的装备。任何错误的使用都将造成额外危险。如果您有任何疑问或对于理解这些文件有困难的话，请联系Petzl。

1. 应用范围

用于坠落保护的 personal 保护设备 (PPE)。

用于提拉组件的超静力绳。

拉力负荷：最小12kN。

由于该绳索其特殊的材料和超静力的特性，该产品切不可被使用到其极限指标，也不可用于其设计之外的任何用途。

该产品必须由有能力且负责的人来使用，或在有能力且负责的人的直接或目视监督下使用。

责任

警告

凡涉及使用此装备的活动都具有一定危险性。

您应对个人的行动、决定和安全负责。

在使用此装备前，您必须：

- 阅读并理解全部使用指南。

- 针对其正确使用方法进行特定训练。

- 熟悉产品的性能及使用限制。

- 理解并接受所涉及到的危险。

上述警告一旦忽视将有可能造成严重伤害甚至死亡。

您应对个人的行动、决定和安全负责并承担后果。如果您不能对该责任负责或无法完全理解此说明，那么不要使用此装备。

2. 部件名称

(1) 绳皮 (2) 绳芯 (3) 绳头标记。

主要材料：高模量聚乙烯、聚丙烯、芳纶。

3. 检测、检查要点

Petzl建议至少每12个月深入检查一次。请根据Petzl.com 所描述的过程进行检查。将检查结果记录在PPE检查表格内。

在每次使用之前和之后

视觉检查整根绳索绳皮状况。确保无切割、烧灼、散开的绳股、起毛区或化学腐蚀等痕迹。

按照图示沿着整根绳索绳芯进行触觉检查。这样可检查出绳芯是否有损伤部分（硬块、不均匀区域等）。

使用时

定时掌握产品状况以及与其他产品的联接部份状况至关重要。

确保系统内所有装备均互相正确连接。

4. 兼容性

确保该产品在工作时与其他组件的兼容性（兼容性=良好的功能交互）。根据您的器材的使用说明检车其兼容信息。

警告：检查并确保主锁和其他设备与绳索接触的地方没有剃边和锋利边缘。

5. 使用注意事项

RAD LINE辅绳是超静力绳；它无法吸收坠落势能。确保绳索始终处于拉紧状态。

6. 补充信息

该产品符合欧盟2016/425个人保护设备法规。请登录Petzl.com查看符合欧盟标准声明。

高模量聚乙烯的熔点（140° C）比尼龙和聚酯低。

绳结

一个结降低了辅绳的初始强度。

尖锐角

注意锋利边缘对辅绳的损伤。

冰和潮湿环境

一条潮湿或结冰的绳索的抗磨损能力会变小。

寿命

警告：绳索随着使用次数可能变得粗短，缩短长度最大为10%。

另外很重要是特定的环境因素会影响该身故送的物理性质（太阳暴晒、化学物质、高温等）。芳纶尤其对UV和弯曲特别敏感。

何时需要淘汰您的装备

警告：一次意外事故可能导致产品在首次使用后即被淘汰，这取决于使用类型、使用强度及使用环境（严酷的环境、海洋环境、尖锐边缘、极限温度、化学产品等）。

产品在经历以下情况后必须淘汰：

- 这已经超过了其预期寿命。

- 经历过严重冲坠（或负荷）。

- 无法通过产品检测。您对其安全性产生怀疑。

- 您不清楚产品的全部使用历史。

- 因为法律、标准、技术或与其它装备不兼容等问题而不得不淘汰。

销毁这些产品以防将来误用。

图标：

A.寿命：10年 - B.标志 - C.使用温度范围 - D.使用注意。避免接触化学，特别是酸性物质，其会损伤纤维。E.清洁/消毒 - F.干燥 - G.存放/运输 - H.维护 - I.改装/修理（不能在Petzl以外的地方修理，除了更换零件） - J.问题/联络

3年质保

针对材料或生产上的缺陷。例外：正常的磨损、撕裂、氧化、自行改装或改良、不正确存放和维护、使用疏忽或用于非该产品设计之用途。

警告标志

1.表示有严重伤害或死亡风险。2.表示有潜在的意外或伤害风险。3.表示有您所用品关于功能或表现的重要信息。4.表示装备的不兼容性。

追踪性及标示

a.符合PPE标准的要求。进行EU测试的机构 - b.为PPE做生产检测的机构序号 - c.直径、强度、长度 - d.独立序号 - e.生产年份 - f.生产月份 - g.序列号 - h.独立身份识别号 - i.标准 - j.仔细阅读说明书 - k.型号识别 - l.生产日期（月份/年份）

В тази листовка е обяснено как правилно да използвате средството.

Представени са само някои методи и начини на употреба.

Предупредителни надписи ви информират за потенциални рискове, свързани с употребата на средствата, но не е възможно да бъдат описани всички. Следете редовно актуализацията и допълнителната информация на страницата Petzl.com.

Вие носите отговорност за спазването на всяко предупреждение и за правилното използване на средствата. Всяко неправилно действие при използване на средството ще доведе до допълнителен риск. Свържете се с Petzl, ако имате съмнения или затруднения да разберете нещо.

1. Предназначение

Лично предпазно средство (ЛПС) срещу падане от височина.

Супер статично въже за комплект за полиспаг.

Якост на откъс: поне 12 kN.

Поради специфичните особености на материала и супер статичността на това въже, то не трябва да се използва извън неговите възможности или в ситуация, за която не е предназначено.

Този продукт трябва да се използва или от компетентни и добре осведомени лица, или работещият с него трябва да бъде под непосредствен зрителен контрол на такова лице.

Отговорност

ВНИМАНИЕ

Дейностите, изискващи употребата на това средство, по принцип са опасни.

Вие носите отговорност за вашите действия, решения и за вашата безопасност.

Преди да започнете да употребявате това средство, трябва:

- Да прочетете и разберете всички инструкции за употреба.

- Да научите специфичните за средството начини на употреба.

- Да се усъвършенствате в работа със средството, да познавате качествата и възможностите му.

- Да разберете и осъзнаете съществуващия риск.

Неспазването дори на едно от тези предупреждения може да доведе до тежки, дори смъртоносни травми.

Вие носите отговорност за вашите действия, решения и за вашата безопасност и вие ще поемете последиците. Ако не сте в състояние да поемете тази отговорност или не сте разбрали добре указанията за употреба, не използвайте това средство.

2. Номерация на елементите

(1) Броня, (2) Сърцевина, (3) Маркировка в края на помощното въже.

Основни материали: полиетилен с висока плътност, полипропилен, арамид.

3. Контрол, начин на проверка

Petzl препоръчва задълбочена проверка най-малко веднъж на 12 месеца.

Създайте указанията за проверка, посочени на Petzl.com. Запазете резултатите в паспорта на вашето ЛПС.

Преди и след всяка употреба

Прегледайте визуално състоянието на бронята по цялата дължина на помощното въже. Проверете да няма скъсване, стопане, раздърпани или скъсани конци, разрошени зони или следи от химически продукти...

Направете проверка на бронята, като прекарате през ръка цялото въже, както е показано на рисунката. Това ще ви позволи да установите зоните, в които сърцевината е повредена (втъвредено място, издуто място и др.)

По време на употреба

Важно е да следите редовно за състоянието на продукта и връзката му с останалите средства от системата. Уверете се, че отделните средства са правилно разположени едно спрямо друго.

4. Съвместимост

Проверете съвместимостта на този продукт с останалите елементи от системата при вашия начин на приложение (съвместимост = правилно функциониране на елементите). Съблюдавайте указанията за съвместимост, посочени в инструкциите за употреба на средствата.

Проверявайте за драскотини или рехъци ръбове въжу карабинерите и другите уреди, които са в контакт с помощното въже.

Възел

Възлите намаляват първоначалната якост на въжетата.

Остри ръбове

Внимавайте за остри ръбове, които могат да повредят помощното въже.

Лед и влага

Под въздействието на влага или лед помощните въжетата стават по-податливи на провиване.

Остаряване

Внимание, вследствие на употребата въжетата се дебелият и могат да се скъсат с до 10 % от първоначалната дължина.

Важно е да се знае, че някои фактори на околната среда могат да окажат отрицателно влияние на физическите свойства на въжето (слънце, химически вещества, висока температура...). Арамидът е особено чувствителен на UV лъчи и на огъване.

Бракуване на продукта

ВНИМАНИЕ: някое извънредно събитие може да доведе до бракуване на даден продукт само след еднократно използване (в зависимост от вида и интензивността на употребата, средата, в която се ползва: агресивна среда, морска среда, остри ръбове, екстремни температури, химически вещества...).

Един продукт трябва да се бракува, когато:

- Изтеъл е предвиденият срок на годност.

- Понесъл е значителен удар (или натоварване).

- Резултатът от проверката на продукта е незадоволителен. Смянвате се в неговата надеждност.

- Имате информация как е бил използван преди това.

- Той е морално остарял (поради промяна в законодателството, стандартите, методите на използване, несъвместимост с останалите средства...).

Разрушете тези продукти, за да не се употребяват повече.

Пиктограми:

- A. Срок на годност: 10 години - B. Маркировка - C. Позволена температура

- D. Предупреждения при употреба. Въжето не трябва да бъде в никакъв случай в контакт с химически продукти, особено киселини, тъй като те могат да повредят нишките. E. Почистяване/дезинфекция - F. Сушене - G. Съхранение/транспорт (внимавайте да няма излишно прегъване на въжето и излагане на UV лъчи) - H. Поддръжка - I. Модификации/ремонт (забранени са извън сервизите на Petzl с изключение на подмяна на резервни части) - J. Въпроси/контакт

Гаранция 3 години

Отнася се до всякакви дефекти в материалите или при производството. Гаранцията не важи при: нормално износване, окисляване, модификации или ремонти, лошо съхранение, лошо поддръжане, употреба на продукта не по предназначение.

Табела за безопасност

1. Ситуация с голям риск от тежко нараняване или фатален изход. 2. Ситуация с опасност от възможен инцидент или нараняване. 3. Важна информация относно начина на функциониране или спецификацията на продукта. 4. Несъвместимост на средствата.

Контрол и маркировка

a. Отговаря на изискванията на регламента за ЛПС. Нотифициран орган за изпитание ЕС на типа - b. Номер на нотифициран орган, контролиращ производството на това ЛПС - c. Диаметър, якост, дължина - d. Индивидуален номер - e. Година на производство - f. Месец на производство - g. Номер на партида - h. Индивидуална идентификация - i. Стандарти - j. Прочетете внимателно техническите указания - k. Идентификация на модела - l. Дата на производство (месец/година)

본 설명서는 장비를 정확하게 사용하는 방법을 설명한다. 특정 기술 및 사용방법만을 소개한다. 사용자의 장비 사용과 관련된 잠재적인 위험에 대한 정보를 전달하나 모든 것을 설명하는 것은 불가능하다. 최신 정보 및 추가 정보는 Petzl.com을 확인한다. 각각의 경고 내용 확인 및 정확한 장비 사용은 사용자에게 책임이 있다. 장비의 오용은 추가적인 위험을 야기할 수 있다. 본 설명서를 이해하는데 어려운 점이나 의문점이 있으면 (주)안나푸르나로 연락한다.

1. 적용 분야

이 장비는 추락 보호의 용도로 사용되는 개인 보호구이다 (PPE). 운반 (haul) 키트용 하이퍼스테틱 코드. 인장 강도: 최소 12 kN.
특정 한 자재와 코드의 과고정되는 특성 때문에 본 제품은 자체 강도 이상으로 힘을 가해서는 절대 안되며 제작 용도 이외의 다른 목적으로 사용되어서는 안된다. 이 장비는 전문가와 책임질 수 있는 사람이 사용할 수 있고, 전문가의 직접적이고 눈으로 볼수 있는 통솔 아래 사용되어야 한다.

책임

주의사항
이 장비의 사용과 관련된 활동은 위험성이 내재되어 있다. 자신의 행동이나 결정, 그리고 안전에 대한 책임은 사용자에 있다.

이 장비를 사용하기 전에, 반드시 알아야 할 사항:

- 사용에 관한 모든 설명서를 읽고 이해하기.
- 장비의 적합한 사용을 위한 구체적인 훈련받기.
- 장비의 사용법과 사용 한도에 대해 숙지하고 친숙해지기.
- 관련된 위험을 이해하고 숙지하기.

이런 경고를 유념하지 않으면 심각한 부상이나 사망을 초래할 수 있다.

행동이나 결정, 그리고 안전에 대한 책임은 사용자에게 있으며 결과물에 대해 예측할 수 있어야 한다. 모든 위험을 책임질 능력이 없거나 그런 위치에 있지 않다면, 그리고 사용설명서를 충분히 이해하지 못했다면 본 장비를 사용하지 않는다.

2. 부분명칭

(1) 표피, (2) 속심, (3) 코드 끝 표시.
주요 재질: 고 모듈러스 폴리에틸렌, 폴리프로필렌, 아라미드.

3. 검사 및 확인사항

폐출은 적어도 일년에 한번 이상의 정밀 검사를 실시할 것을 권장한다. 폐출의 웹사이트 Petzl.com에 설명된 절차를 따른다. PPE 검사 양식에 검사결과를 기록한다.
각각의 사용 전후

코드 전장의 표피 상태를 육안으로 확인한다. 로프에 찢리거나, 탄 부분이 없는지, 풀리거나 절단되었는지, 또는 화학적 손상된 부분이 없는지 확인한다. 그림의 지시에 따라서 코드 전장의 속심의 촉각 검사를 실시한다. 촉각 검사를 통해 속심에 손상된 부위가 없는지 확인할 수 있다 (딱딱한 부분, 부드럽거나 녹녹한 부위 등...).

사용중

제품의 상태와 장치에 연결된 다른 장비와의 연결 부분을 정기적으로 검사하는 것이 매우 중요하다. 장비에 연결된 모든 아이템들이 잘 연계되어 정확한 위치에 놓여 있는지 확인한다.

4. 호환성

본 제품이 사용시 다른 장비와 호환 되는지 확인한다 (호환이 된다 = 순기능적 상호작용). 장비를 사용하기 위해 설명서에 명시되어있는 호환가능한 정보를 본다.
경고: 코드와 접촉하는 카라비너 또는 그 밖의 다른 장비에 거친 부분이나 날카로운 모서리가 없는지 확인한다.

5. 사용시 주의사항

RAD LINE 코드는 **과고정된다**. 추락 에너지를 흡수할 수 없다. **항상 코드를 팽팽하게 유지해야 한다.**

6. 추가 정보

본 제품은 개인 보호 장비에 관한 규정 (EU) 2016/425 의 필수 요건에 부합한다. EU 표준 적합성 선언서는 Petzl.com에서 확인 가능하다.
고 모듈러스 폴리에틸렌의 녹는점(140 ° C)은 나일론 및 폴리에스터보다 낮다.

매듭은 코드의 초기 강도를 저하시킨다.
날카로운 모서리 코드를 손상시킬 수 있는 날카로운 모서리를 주의한다.
얼음 및 습기 떨어 있거나 얼어있는 코드는 마모에 대한 저항성이 떨어진다.

마모
경고: 코드는 사용에 따라 부풀어오르며 10%까지 길이는 줄어들 수 있다.
특정 환경 요소(태양 노출, 화학 약품, 고온 등)가 코드의 물리적인 성질에 영향을 미칠수 있다는 것을 주의해야 한다. 아라미드는 특히 자외선과 구부러짐에 민감하다.

장비 폐기 시점
경고: 제품의 수명은 제품의 형태, 사용 강도 및 사용 환경에 따라 단 한 번의 사용으로도 줄어들 수도 있다 (거친 환경, 고습 환경, 날카로운 모서리, 극한의 기온, 화학 제품 등).

다음과 같은 상태에서는 제품 사용을 중단한다:

- 제품 수명을 초과한 경우.
- 심한 추락이나 하중을 받은 적이 있는 경우.
- 검사에 통과하지 못한 경우. 장비의 보전상태가 의심되는 경우.
- 장비에 대한 기록을 전혀 모를 경우.
- 적용 규정, 기온, 기술의 변화 또는 다른 장비와 호환되지 않는 경우 등.

이러한 장비가 다시 사용되는 일이 없도록 폐기할 것.
제품 참조:

A. 수명: 10 년 - B. 마킹 - C. 허용 온도 - D. 사용 주의사항. 모든 종류의 화학제품, 특히 설유를 파괴시킬 수 있는 산성 물질을 피한다.
E. 세탁/살균 - F. 건조 - G. 보관/운반 (과도한 자외선 노출과 구부러짐 주의) -
H. 관리 - I. 수리/수선 (폐출 시설 외부에서는 부품 교체를 제외한 수리 금지) -
J. 문의사항/연락

3년간 보증

원자재 또는 제조상의 결함에 대해 3년간의 보증기간을 갖는다.
제외: 일반적인 마모 및 찢김, 산화, 제품 변형 및 개조, 부적절한 보관, 올바르게 않은 유지 관리, 사용상 부주의, 제작 용도 이외의 사용 등.

주의사항

1. 심각한 부상 또는 사망의 갑작스런 위험이 존재하는 상황.
2. 사고 또는 부상의 잠재적인 위험에 노출.
3. 사용자의 장비의 성능 및 작업 수행에 대한 중요한 정보.
4. 장비 비호환성.

추적 가능성과 제품 보호

a. PPE 기능의 요구 사항을 충족한다. EU 유형 시험 수행 기관 -
b. 본 PPE의 생산 관리를 수행하는 인증 기관의 번호 -
c. 직경, 강도, 길이 -
d. 일련 번호 -
e. 제조 년도 -
f. 제조일 -
g. 배치 번호 -
h. 개별 식별번호 -
i. 기준 -
j. 사용 설명서를 주의 깊게 읽는다 -
k. 모델 식별 -
l. 제조일 (월/년)

TH

คู่มือการใช้งานนี้ อธิบายให้ทราบถึงวิธีการใช้อุปกรณ์อย่างถูกต้อง ใ้ระบุข้อมูลทางเทคนิคและการใช้งาน.
เครื่องหมายคำเตือนคือบอกให้ทราบถึงอันตรายบางส่วนที่อาจเกิดขึ้นจากการใช้งานของอุปกรณ์ แต่ไม่อาจบอกได้ทั้งหมด
ตรวจเช็คที่ Petzl.com เพื่อหาข้อมูลเพิ่มเติมล่าสุด
เป็นความรับผิดชอบของคุณในการระมัดระวังตัวคำเตือนและการใช้อุปกรณ์อย่างถูกต้อง
ขอ提醒你ลาในการใช้อุปกรณ์จะทำให้เกิดอันตราย ดัดอง Petzl หรือตัวแทนจำหน่ายของคุณสงสัย หรือไม่เข้าใจขอความในคู่มือนี้

1. ส่วนที่เกี่ยวข้องกัน

อุปกรณ์นี้เป็นอุปกรณ์ป้องกันภัยส่วนบุคคล (PPE) ใช้สำหรับขึ้นยังการถลก
เชือกอุปกรณ์ที่มีความแข็งแรงอย่างมากสำหรับชุดคอยักษ์น้ำหนัก
ความทนทานของเชือก 12 kN
ควบคุมสมบัติเฉพาะของเชือกอุปกรณ์แบบดึงตัวสูง
ควบคุมสมบัติเฉพาะของเชือกอุปกรณ์แบบดึงตัวสูงอุปกรณ์นี้จะคงไม่รับน้ำหนักเกินกว่าที่ระบุไว้หรือไม่นำไปใช้ในวัสดุประสงค์อย่างอื่นนอกเหนือจากที่ได้ถูกออกแบบมา
อุปกรณ์นี้จะคงอยู่ในงานโดยผู้ที่มีความสามารถเพียงพอและมีความรับผิดชอบหรือไซในสถานที่ที่อยู่ในความรับผิดชอบโดยตรงหรือควบคุมโดยผู้เชี่ยวชาญ

ความรับผิดชอบ

คำเตือน
กิจกรรมที่เกี่ยวข้องกับอุปกรณ์นี้ เป็นสิ่งที่เป็นอันตราย
ผู้ใดที่มีความรับผิดชอบต่อการกระทำตัดสินใจและความปลอดภัย
ก่อนการใช้งานอุปกรณ์นี้ จะต้อง

- อ่านและทำความเข้าใจคู่มือการใช้งาน
- การฝึกฝนโดยเฉพาะเพื่อการใช้งานที่ถูกต้อง
- ทิวทางคุ้นเคยกับความสามารถและข้อจำกัดในการใช้งานของมัน
- เข้าใจและยอมรับความเสี่ยงที่เกี่ยวข้อง

การขาดความระมัดระวังและละเลยต่อข้อมูลนี้ อาจมีผลให้เกิดการบาดเจ็บสาหัสหรืออาจถึงแก่ชีวิต

เป็นความรับผิดชอบของผู้ใช้งานคือวิธีการใช้ การตัดสินใจความปลอดภัย และยอมรับในผลที่เกิดขึ้นจากวิธีการนั้น ไม่ควรใช้อุปกรณ์นี้หากคุณไม่สามารถ หรือไม่อยู่ในสถานะที่จะรับผิดชอบต่อความเสี่ยงที่จะเกิดขึ้นหรือไม่เข้าใจขอความในคู่มือการใช้งาน

2. ชื่อของส่วนประกอบ

(1) ปกอกเชือก (2) แถบเชือก (3) ปลาซเชือก
เครื่องหมาย
ส่วนประกอบหลัก
เส้นใ polyethylene ชนิดดึงตัวสูง polypropylene aramid

3. การตรวจสอบ จุดตรวจสอบ

Petzl แนะนำให้ทำการตรวจเช็คอย่างละเอียดอย่างน้อย ทุก ๆ 12 เดือน ทำตามขั้นตอนที่แสดงไว้ที่ Petzl.com
จดบันทึกผลการตรวจเช็คอุปกรณ์ ในแบบฟอร์มการตรวจเช็ค PPE

ก่อนและหลังการปฏิบัติงานแต่ละครั้ง
ตรวจเช็คด้วยสายตาจากสภาพของปกอกเชือกตลอดความยาวทั้งเส้น
แนใจว่าไม่มีรอยตัดขาด
ใหม่
เส้นหลายหลอลย เป็นหย่อนหรือมีร่องรอยเสียหายจากสารเคมี
ตรวจเช็คเส้นใของแกนเชือกตลอดความยาวของเชือก โดยที่ตามด้วอย่างทีแสดง
ในรูปวิธีนี้ช่วยให้อุปกรณ์สามารถตรวจพบบริเวณที่แกนเชือกเสียหายได้ (บริเวณที่แข็ง หยวบ นุ่มหรือแตกแหก)
ระหว่างการใช้งานแต่ละครั้ง

เป็นเรื่องสำคัญอย่างยิ่งที่ต้องตรวจสอบสภาพของอุปกรณ์อยู่เป็นประจำ และการต่อเชื่อมอุปกรณ์เข้ากับอุปกรณ์ตัวอื่นในระบบ
แนใจว่าทุกชิ้นส่วนประกอบจะเชื่อมอยู่ในตำแหน่งที่ถูกตองกับชิ้นส่วนอื่น

4. ความเข้ากันได้

ตรวจเช็คว่าอุปกรณ์นี้ สามารถใช้งานเข้ากันได้ดีกับอุปกรณ์อื่นในระบบ (ดูที่ยูทิลิตี = ใช้งานควบคู่ไปด้วยในวิดีโอ)
ตรวจดูคุณสมบัติในการใช้งานร่วมกับไดจากขอยุคใหม่
คู่มือการใช้งานอุปกรณ์
ตรวจเช็คว่าไม่มีหมานหรือของมีคมติดอยู่ที่ตัวล็อกเชื่อมต่อ หรืออุปกรณ์อื่นที่สัมผัสกับเชือก

5. ข้อควรระวังจากการใช้

เชือกอุปกรณ์ RAD LINE hyperstatic ไม่สามารถดูดซับแรงจากการตก ต้องให้เชือกอยู่ในสภาพตึงเสมอ

6. ข้อมูลเพิ่มเติม

อุปกรณ์นี้ได้ผลิตตามข้อกำหนด (EU) 2016/425 ในเรื่อง อุปกรณ์ป้องกันภัยส่วนบุคคล EU
รายละเอียดขอรับรองมาตรฐาน สามารถหาดูได้ที่ Petzl.com
จุดควบคุมหลายของวัสดุที่มีส่วนประกอบของไฟลีสโพลีเอสเตอร์ (140°C) มีค่าต่ำกว่าวัสดุที่ทำจากไนลอน และโพลีเอสเตอร์
การผูกเงื่อน
การผูกปมจะลดความแข็งแรงของเชือกอุปกรณ์ในครั้งแรก

ข้อที่ห้ามยกม

ระมัดระวังของมมมที่แหลมคม ซึ่งจะทำให้เชือกเสียหาย
น้ำหนักและความยืดหยุ่น
เชือกอุปกรณ์ที่เปียกชื้นหรือมีน้ำแข็งเกาะ จะลดความทนทานต่อแรงเสียดสี
อxygenการใช้งาน
คำเตือน
เชือกอาจจวมโดยการใช้งาน และอาจหดตัวได้มากถึง 10%ของความยาวเดิม
เป็นสิ่งสำคัญที่พึงจดจำว่า ในบางสถานการณ์บีบอัดอย่างมีผลควบคุมสมบัติของเชือก (แสงแดด สารเคมี สภาพอากาศที่รุนแรง) โดยเฉพาะอย่างยิ่ง อารไนเคมีความไวต่อแสง UV ซึ่งอาจทำให้เชือกบดบังได้
ควรขมกติดการใช้อุปกรณ์เมื่อไร

ขอควรระวัง ในกิจกรรมที่มีการใช้ฮาร์ดแวร์แรงอาจทำให้อุปกรณ์ดองถูกเลิกใช้เมหลัง
จากการใช้งานที่แข็งครั้งเดียวที่ขึ้น ขึ้นอยู่กับชนิดของการใช้งานและสภาพแวดล้อม (สภาพที่แข็งหยวบ สถานที่โลหะเล็งซึ่งมีคม สภาพอากาศที่รุนแรง สารเคมี ฯลฯ)
อุปกรณ์จะคงดกลีไซเมื่อ

- และขณะที่มันขึ้นในระบบ
- โดยอุปกรณ์ลดกระชากฮาร์ดแวร์แรง (เกินขีดจำกัด)
- เมื่อไม่ผ่านการตรวจเช็คสภาพ
เมื่อมีข้อสงสัยหรือไม่แนใจ
- เมื่อไม่ทราบถึงประวัติการใช้งานมาก่อน
- เมื่อตกลง
ลาสมัยของการเปลี่ยนกฎเกณฑ์มาตรฐานเทคนิค หรือ ความเข้ากันไม่ได้กับอุปกรณ์อื่น ฯลฯ

ทำลายอุปกรณ์เพื่อหลีกเลี่ยงการนำกลับมาใช้อีก
สัญลักษณ์

A. อุปกรณ์ใช้งาน 10 ปี - B. เครื่องหมาย - C. สภาพภูมิอากาศที่สามารถใช้งาน
ได้ - D. ขอควรระวังการใช้งาน
หลีกเลี่ยงการสัมผัส สารเคมี โดยเฉพาะอย่างยิ่ง กรด ซึ่งสามารถทำลายเส้นใยได้บางย
E. การที่ความสะอาด/มาเชื้อโรค - F. ที่ให้แห้ง - G. การเก็บรักษา/การขนส่ง
ระวังการบดบังจากการโดนแสง UV) -
H. การบำรุงรักษา - I. การตัดแปลงเพิ่มเติม
การซ่อมแซม (ไม่อนุญาตให้ทำภายนอกโรงงานของ Petzl
ก่อนส่วนที่สามารถใช้แทนได้) -
J. กำหนดิตลด

อุปกรณ์มีการรับประกันเป็นเวลา 3 ปี

เกี่ยวกับวัสดุหรือความบกพร่องจากการผลิต
ขอยกเว้นจากการรับประกัน
การชำรุดบกพร่องจากการใช้งานตามปกติ
ปฏิกริยาจากสารเคมี
การปรับปรุงแก้ไข
ตัดแปลง
การเก็บรักษาไม่ถูกวิธี
ความเสียหายจากอุบัติเหตุ
ความประมาณดินเลอ
การนำไปใช้งานที่นอกเหนือจากที่อุปกรณ์ได้ถูกออกแบบไว้

เครื่องหมายคำเตือน

1. สถานการณ์เสี่ยงที่อาจเกิดอันตรายบาดเจ็บสาหัส หรือ เสียชีวิต 2. มีความเสี่ยงในการเกิดอุบัติเหตุ หรือ การบาดเจ็บ
3. ข้อมูลสำคัญที่เกี่ยวกับระบบการทำงาน หรือ คุณสมบัติของอุปกรณ์
4. ความเข้ากันไม่ได้ของอุปกรณ์

เครื่องหมายและข้อมูล

a. มีคุณสมบัติตามข้อกำหนดของอุปกรณ์ PPE
ชื่อเฉพาะที่บ่งถึงการผลิตของผ่านมาตรฐาน EU -
b. หมายเลขรับรองที่ผ่านการทดสอบที่ใช้ในการควบคุมการผลิตของ PPE นี้ -
c. ขนาด ความทนทาน ความยาว -
d. หมายเลขลำดับ -
e. ปีที่ผลิต -
f. เดือนที่ผลิต -
g. หมายเลขลำดับการผลิต -
h. หมายเลขกำกับตัวอุปกรณ์ -
i. มาตรฐาน -
j. อานคู่มือการใช้โดยละเอียด -
k. ขอยุทธะบูรณ -
l. วันที่ของการผลิต (เดือน/ปี)